



# Bogatynia

www.bogatynia.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Nr 5 (37) maj 2012  
BEZPŁATNY

BIAŁOPOLE • BRATKÓW • DZIAŁOSZYN • JASNA GÓRA • KRZEWINA • KOPACZÓW • LUTOGNIEWICE  
OPOLNO ZDRÓJ • PORAJÓW • POSADA • SIENIAWKA • WYSZKÓW-WOLANÓW

## Autobusem po Bogatyni

Nadal za symboliczną złotówkę – str. 2



Wytnij i zachowaj aktualny rozkład jazdy  
bogatyńskiego autobusu – str. 19

### W numerze

#### Rydwany Trójstyku



Na bogatyńskim torze odbywały się międzynarodowe zawody motocrossowe, które przyciągnęły tłumy widzów.

str. 7

#### 65 lat biblioteki



Światowy Dzień Książki, 65-lecie Biblioteki, Dzień Bibliotekarza. Zapraszamy do przeczytania relacji.

str. 8

#### Historie rodzinne



Kontynuując dzieło ojca i dziadka, prowadzili rodzinną firmę piekarniczą. Dzieje rodziny Szendzielorz.

str. 10

#### Olimpiada Przedszkolaków



Najmłodszy sportowcy wystartowali w konkurencjach lekkoatletycznych.

str. 12

# Dyżury radnych

VI kadencji Rady Gminy i Miasta Bogatynia

## Poniedziałek

15.00 – 16.00  
Jerzy Wiśniewski  
Krzysztof Gnacy

16.00 – 16.30  
Tomasz Korniak

16.30 – 17.00  
Wincenty Szyrwiel

## Wtorek

13.00 – 14.00  
Dorota Bojakowska  
Filip Barbachowski

14.00 – 15.00  
Krzysztof Peremicki

15.00 – 16.00  
Patryk Stefaniak  
Katarzyna Piestrzyńska – Fudali  
Andrzej Lipko

## Środa

14.00 – 15.00  
Tomasz Froński  
Piotr Ernest

14.30 – 15.30  
Zbigniew Szatkowski

15.00 – 15.30  
Marek Sobieski  
Andrzej Lipko  
Filip Barbachowski  
Krystyna Dudziak-Piwowska

## Czwartek

14.00 – 15.00  
Henryk Komarnicki

15.00 – 16.00  
Wojciech Dżoga

Jolanta Krauze  
Jerzy Wojciechowski

## Piątek

12.00 – 13.00  
Marek Marczak

13.00 – 14.00  
Artur Olias

**Biuro Rady tel. 75 77 25 136 do 139.** Poza godzinami pracy urzędu, tj. po godz. 15.30 od wtorku do czwartku i po godz. 14.00 w piątek prosimy korzystać z domofonu znajdującego się po prawej stronie drzwi wejściowych do budynku urzędu.

**W Urzędzie Miasta i Gminy w Bogatyni,**

**w sprawie skarg i wniosków mieszkańców, przyjmują:**

**Burmistrz Miasta i Gminy Andrzej Grzmielewicz**

**Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzy Stachyra w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1 (I piętro, pokój nr 15)**

**Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji Dominik Matelski w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. I-go Maja**

**Zapisy prowadzi Biuro Obsługi Interesanta, ul. Daszyńskiego 1, parter (pok. nr 5), tel. 75 77 25 100.**



21 maja odbyła się XXXVIII sesja Rady Gminy i Miasta Bogatynia. Obrady rozpoczęły się od życzeń i podziękowań dla bibliotekarki, którzy obchodzą w tym roku jubileusz 65-lecia funkcjonowania Publicznej Biblioteki im. Polskich Noblistów w Bogatyni. Podczas sesji szczegółowo omawiana była też obecna sytuacja bogatyńskiej służby zdrowia, a także estetyka miasta i gminy, zmiany które zachodzą w przepisach dotyczących gospodarki odpadami.

Z okazji jubileuszu 65-lecia funkcjonowania gminnej biblioteki burmistrz oraz przewodniczący rady złożyli podziękowania za wkład i zaangażowanie w działalność naszej jednostki na ręce dyrektora Adama Balcera oraz delegacji pracowników (więcej o jubileuszu na stronie 8).

Jednym z punktów sesji było przyjęcie sprawozdania z działalności burmistrza za I kwartał 2012r – radni przyjęli sprawozdanie bez uwag.

Kolejnym ważnym punktem było omówienie koncepcji dalszego funkcjonowania SPZOZ

w Bogatyni. W tej części Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzy Stachyra przedstawił 5 wariantów związanych z przyszłością bogatyńskiego szpitala. Zdecydowanie odrzucono trzy z nich, czyli likwidację, komercjalizację i prywatyzację, pozostawiając dwa warianty: szpital miałby pozostać w obecnej strukturze i drugą opcję, tj. połączenie bogatyńskiej placówki z Wielospecjalistycznym Szpitalem SP ZOZ w Zgorzelcu. Pozostawienie SP ZOZ-u w obecnym kształcie nakłada na gminę ciężar ogromnych kosztów. Aby pla-

cówka mogła normalnie funkcjonować w systemie, jaki nakłada ustawodawca, potrzebne jest dofinansowanie z budżetu gminy w wysokości około 20 milionów złotych w ciągu kilku najbliższych lat, o czym mówił podczas sesji zastępca burmistrza Jerzy Stachyra.

Drugą opcją jest połączenie bogatyńskiego szpitala z placówką w Zgorzelcu. W chwili obecnej rozwiązanie to pozwoliłoby na dalsze funkcjonowanie szpitala w Bogatyni przy jednoczesnym odciążeniu budżetu gminy. Do końca czerwca będą przeprowadzone konsultacje pomiędzy pracownikami bogatyńskiego SP ZOZ-u i władzami samorządowymi, a także przedstawicielami starostwa i dyrekcją zgorzeleckiego szpitala. Konsultacje te pokażą, na jakich zasadach i czy w ogóle będzie moż-

liwe połączenie obu szpitali.

Drugą ważną kwestią poruszoną na sesji była czystość i estetyka w mieście i gminie Bogatynia. Radni zapoznali się z informacją Gminnego Przedsiębiorstwa Oczyszczania sp. z o.o. w Bogatyni o zakresie prac związanych z działalnością spółki oraz planami na przyszłość, związanymi przede wszystkim z budową nowej niecki na wysypisku śmieci.

Od stycznia 2013 r. wejdzie w życie nowelizacja ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Wiąże się z tym wiele zmian - najistotniejsza z nich jest taka, że od przyszłego roku na gminie będzie spoczywał obowiązek poboru opłat za wywóz nieczystości. O zastosowanej formie poboru opłat od mieszkańców zadecyduje system, który w najbliższym czasie zatwierdzi rada gminy i miasta.

W dalszej części obrad radni podjęli szereg uchwał dotyczących głównie dzierżawy gruntów.

Pełną relację wideo z sesji można obejrzeć na stronie internetowej Miasta i Gminy Bogatynia [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl)

## Komunikacja miejska

# Autobusem przez miasto

Komunikacja miejska w Bogatyni funkcjonuje już prawie 5 lat. Dokładnie 17 września 2007 roku autobus miejski wykonał pierwszy kurs. Od tamtej pory zmieniali się przewoźnicy, zmieniały się rozkłady jazdy, autobusy, kwoty przeznaczane z budżetu na utrzymanie komunikacji natomiast bez zmiany pozostała cena biletu dla pasażerów - jednorazowy bilet kosztuje 1 zł.

Dziś komunikacja miejska w Bogatyni jest zupełnie inna niż 4 lata temu. Z każdym dniem, miesiącem zwiększa się ilość mieszkańców korzystających z przejazdów. Zmieniły się również trasy przejazdu autobusu – część zmian podjęta została na wniosek mieszkańców ale również spowodowane zniszczenia wymusiły wprowadzenie w rozkładzie zmian tras przejazdu.

Dla wielu mieszkańców autobus miejski jest jedynym środkiem transportu. Inni nie wyobrażają sobie braku autobusu łączącego Bogatynię z najdalej wysuniętym osiedlem w Zatoniu i Trzcińcu. Autobus jest przy tym pojazdem w pełni przystosowanym do obsługi pasażerów linii miejskiej, łącznie z obsługą osób niepełnosprawnych oraz osób mających problemy z poruszaniem się – w tym celu na każdym przy-

stanku autobus obniża podwozie i tym samym ułatwia pasażerom wsiadanie i wysiadanie. Od 2 dwóch lat samorząd stawia również większe wymagania związane z komfortem podróżowania, dzięki temu obecnie autobus posiada klimatyzację. W bieżącym roku obsługa komunikacji miejskiej kosztować będzie około 260 tysięcy złotych.

Przez okres blisko 5 lat autobus miejski wykonał około 25



Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców informujemy, że z dniem 1 czerwca 2012 roku nastąpiła zmiana rozkładu jazdy polegająca na utworzeniu dodatkowych przystanków w rejonie ulicy Zamoyskiego i Kościuszki. Zachęcamy użytkowników komunikacji miejskiej do korzystania z przygotowanego rozkładu jazdy w wersji kieszonkowej do wycięcia (str. 19 i 20), a także prosimy o podzielenie się uwagami i sugestiami dotyczącymi funkcjonowania komunikacji miejskiej. Uwagi i informacje prosimy kierować na adres mailowy [umig@bogatynia.pl](mailto:umig@bogatynia.pl)

tysięcy kursów na różnych trasach. Dzięki dość dużej rozpiętości przystanków mieszkańcy mają większe możliwości w przemieszczaniu się pomiędzy różnymi częściami miasta.

W ostatnim czasie zmienił się również wygląd autobusu.

Dzięki współpracy z przewoźnikiem - PKS Gryfice sp. z o.o. – autobus reklamuje gminną stronę internetową [www.bogatynia.pl](http://www.bogatynia.pl) – tym samym stał się chyba największą, najbardziej widoczną reklamą i wizytówką naszego miasta.



## BURMISTRZ MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Z okazji Dnia Pracownika Samorządowego pragnę złożyć gorące życzenia satysfakcji z wykonywanych obowiązków, szczęścia oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym. Proszę przyjąć gratulacje i wyrazy uznania za trudną, odpowiedzialną i wymagającą pracę na rzecz społeczności lokalnej.

27 MAJA

Andrzej Grzmielewicz





# Otwarte boiska przy liceum

22 maja br. odbyło się uroczyste otwarcie boisk przy Liceum Ogólnokształcącym w Bogatyni. Przeprowadzony remont obiektów był efektem porozumienia pomiędzy Starostwem Zgorzeleckim a Gminą Bogatynia. Podczas uroczystości nie zabrakło przemówień zaproszonych gości, tradycyjnego przecięcia wstęgi oraz poświęcenia obiektu.

Po uroczystym otwarciu kompleksu boisk były występy artystyczne młodzieży szkolnej, także rozegrano mecz. Cała inwestycja pochłonęła 1,5 mln zł,

z czego 5% kosztów poniósł powiat, 85% pochodziło ze środków Unii Europejskiej, natomiast resztę sfinansowała Gmina Bogatynia. Zadanie dofi-



Przemówienie burmistrza Jerzego Stachyry

Kod QR do linku video

Fot. UMIG Bogatynia

nansowane jest ze środków pomocowych Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013. Partnerami projektu są: Starostwo Powiatowe przy udziale Liceum Ogóln-

kształcącego, szkoła partnerska z Görlitz, Zasadnicza Szkoła Zawodowa w Bogatyni, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni oraz Ośrodek Sportu HSG Turbine z Zittau. Projekt pod nazwą „Budowa otwartych obiektów sportowych przy

Liceum w Bogatyni” to boisko wielofunkcyjne, w którego w skład wchodzi boisko do piłki nożnej, 4-torowa bieżnia, skocznia do skoku w dal, wraz z infrastrukturą towarzyszącą (chodniki, trybuny, budynek szatni z sanitariatem).



Młodzież szkolna w czasie uroczystego otwarcia

Fot. UMIG Bogatynia

## Estetyka i bezpieczeństwo

# Nowe chodniki i parkingi na Serbinowie

W ostatnich latach w mieście i gminie ułożonych zostało kilkadziesiąt kilometrów chodników, przejść, dróg i parkingów. Mimo to wiele miejsc wymaga jeszcze gruntownego uporządkowania, m.in. część osiedla Serbinów pomiędzy ulicami Kossaka i Matejki, jak również część terenu wokół bloków przy ulicy Wyczółkowskiego (nad szkołą „trójką”), a także duży fragment chodnika przy ulicy Zamojskiego.

W ostatnim czasie odbyło się kilka spotkań burmistrza z mieszkańcami Serbinowa. W wyniku przeprowadzonych rozmów ustalono zakresy prac, które są niezbędne w celu rozwiązania problemu zbyt małej ilości miejsc parkingowych, a także poprawy stanu nawierzchni dróg, chodników.

Dzisiaj w trakcie realizacji jest kilka zadań. Do największych należą: przebudowa parkingu i przejść pomiędzy blokami przy ulicy Kossaka 25-35, a 37-49 oraz kompleksowa wymiana nawierzchni i chodników w rejonie ulicy Wyczółkowskie-

go 44, 46, 48 i 50. W obu tych miejscach mieszkańcy borykają się z problemem braku odpowiedniej ilości miejsc parkingowych, albo tak jak przy wspomnianej ulicy Wyczółkowskiego z dziurawymi betonowymi chodnikami i prowizorycznie utwardzonymi parkingami.

We wspomnianych miejscach nowa nawierzchnia dróg, chodników i parkingów zostanie wykonana z kostki betonowej o grubości 8 cm. I tak przy ulicy Wyczółkowskiego prace podzielono na 3 etapy. W pierwszej kolejności wy-

remontowana i poszerzona zostanie droga od strony boiska szkolnego, dzięki temu mieszkańcy zyskają około 20 dodatkowych miejsc parkingowych. Wyremontowane zostaną również schody z dojściem do bloku nr 50. Szacowany koszt prac I etapu prac to ok. 170 tys. zł. Drugi i trzeci etap tej inwestycji to remont chodników i dojazdów wraz miejscami postojowymi wzdłuż bloków nr 44 i 46. Łączny szacowany koszt 2 i 3 etapu to 250 tys. zł. Prace zgodnie z planem zakończą się z końcem lipca br.

Jednym z większych zadań inwestycyjnych w ramach harmonogramu remontów jest wspomniana przebudowa parkingu osiedlowego w rejonie ulicy Kossaka. Docelowo powstanie tam dużo większy par-

king, na około 40 pojazdów. Po konsultacjach z mieszkańcami ustalono, że parking zostanie przebudowany i jednocześnie powiększony o wolne i niezagospodarowane wcześniej miejsca. Koszt realizacji zadania to około 140 tys. zł., a planowany termin zakończe-

nia prac to sierpień br. Oczywiście przy realizacji wszystkich zadań zarezerwowane i oznaczone zostaną miejsca parkingowe dla osób niepełnosprawnych. Wspomniane inwestycje wykonuje na zlecenie samorządu Gminne Przedsiębiorstwo Oczyszczania z Bogatyni.



Prace na ulicy Wyczółkowskiego.

Fot. UMIG Bogatynia



## Przekazanie auta dla Straży Miejskiej

25 kwietnia br. Straż Miejska w Bogatyni otrzymała specjalistyczny pojazd, marki Volkswagen Transporter. Przekazania dokonał burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz, który wręczył kluczki i dokumenty komendantowi Straży Miejskiej.

Dotychczasowo pojazd użytkowany był na potrzeby osób niepełnosprawnych które dowoził do szkół. Teraz został on, przy niewielkich kosztach, odpowiednio dostosowany do działań i na potrzeby Straży Miejskiej. Jak mówi burmistrz Andrzej Grzmielewicz: „oszczędnym sposobem udało się wyposażyć pojazd długo oczekiwany”. Samochód został zakupiony w 2004 r. Do tej pory miał przejechane zaledwie 150 tys. km. Teraz auto jest okratowane i oklejone, posiada sygnalizację oraz syreny dźwiękowe. Jest to pojazd specjalistyczny i odpowiednio dostosowany. Za przy-

gotowanie pojazdu odpowiedzialny był Wydział Organizacyjno-Prawny, który zadbał, aby były spełnione wszystkie wymogi oraz, aby samochód otrzymał homologację.

Jak podkreśla komendant Straży Miejskiej Dariusz Pobiedzki: „samochód był bardzo potrzebny do wykonywania właściwie obowiązków Straży Miejskiej. Na pewno przyczyni się on do poprawy bezpieczeństwa i porządku publicznego zarówno w mieście, jak i gminie Bogatynia”. Podczas wspólnych patroli z samochodu będzie mogła korzystać również policja.

Kolejna świetlica w Bogatyni

## Nowe miejsce spotkań mieszkańców

25 kwietnia br. miało miejsce uroczyste otwarcie świetlicy w Markocicach. Nowe pomieszczenie mieści się w Multifunkcyjnym Centrum Trójstyku. Świetlica, wyposażona w komputery z dostępem do internetu, stół bilardowy oraz zaplecze kuchenne będzie teraz służyła mieszkańcom Osiedla nr 5.

Uroczystego otwarcia świetlicy oraz symbolicznego aktu przecięcia wstęgi dokonali: burmistrz Andrzej Grzmielewicz i przewodnicząca Rady Osiedla Danuta Mroczo, w asyście ks. Stanisława Ligaja oraz przybyłych mieszkańców. Świetlica z pewnością będzie miejscem integracji spo-

Dzieci przy stanowiskach komputerowych



łeczeństwa, pozwoli na naukę i zabawę. Tego typu pomieszczenia mają stwarzać możliwość rozwoju dzieci i młodzieży, a także rozwijać ich zainteresowania. Jak mówi burmistrz Andrzej Grzmielewicz „Świe-

tlica otwarta będzie codziennie dla wszystkich mieszkańców”. Przewodnicząca Rady Osiedla Danuta Mroczo zapewnia, że „każdy znajdzie tu coś dla siebie. Będziemy tworzyć nowe kółka zainteresowań”.

**BURMISTRZ MIASTA I GMINY BOGATYNIA** **1 czerwca**

Z okazji Dnia Dziecka życzę wszystkim dzieciom  
wiele miłości, radości, wiary w siebie, serdecznych  
przyjaciół, dobrych wyników w nauce,  
wspaniałych wakacji oraz wytrwałości,  
która marzenia zamieni w rzeczywistość.

*Andrzej Grzmielewicz*



Zespołu Tax Free już chyba nikomu nie trzeba przedstawiać – w jego skład wchodzi muzyki z różnych miast, m.in. dwóch pochodzi z Bogatyni - to dobrze znani wszystkim bracia Sławek i Rysiek Kosiorek.

13 maja Tax Free wystąpiło jako finalistą w programie Telewizji Polsat „Must be the music”. Ich przygoda z programem rozpoczęła się dużo wcześniej. Muzycy stawili się na castingu, po czym zakwalifikowali się do programu. W marcu br. po raz pierwszy mogliśmy obejrzeć ich występ w polsatowskim programie. Już wtedy cała Bogatynia trzymała

kciuki za udany występ... No i udało się. Ich pierwszy występ wszyscy jurorzy ocenili bardzo pozytywnie. Każdy z oceniających występ wcisnął „tak” i to sprawiło, że chłopcy nabrali wiatr w żagle i szli przez dalsze etapy jak burza. Wywiady, próby, koncerty. W internecie rozpętała się burza z niewyobrażalną ilością pozytywnych komentarzy. Znalazło się też kil-

ka niewybrednych opinii, ale Tax Free nie poddało się i niesione na fali ogromnej popularności - wśród fanów, okazało się nie tylko z Bogatyni, Zgorzelca i Wrocławia - dostało się do finałowego odcinka. Warto dodać, że po ich telewizyjnym występie klip „Rozmowa bez nikogo” obejrzało do dziś blisko 300 tysięcy fanów. Tax Free otrzymało setki tysięcy głosów w internecie oraz w postaci smsów, a jeżeli chodzi o ilość smsów oddanych tylko w samym finale to możemy dziś powiedzieć, że Tax Free znalazło się na 4 pozycji. W rozmowie z naszą redakcją Sławek Kosiorek przekonuje, że wszystkie głosy nie będą zmarnowane i jak dodaje - „nasza obecność w programie i ścisłym finale to początek czegoś dobrego dla zespołu Tax Free – za to



wszystko bardzo dziękujemy i zawsze będziemy pamiętać o naszych fanach”.

Muzyki Tax Free to ludzie, którzy w Bogatyni wystąpili wiele razy. To tutaj odbył się ich pierwszy koncert podczas Karbonaliów w 2010 roku. W tym samym roku Tax Free wystąpiło również w programie „Ka-

wa czy herbata?” na żywo z Bogatyni. Muzyki organizowali również kilka innych koncertów podczas naszych lokalnych uroczystości i imprez.

Zespołowi życzymy wielu dalszych sukcesów oraz dziękujemy za wspaniałą promocję naszego miasta.

**Dziękujemy naszym fanom** z Bogatyni i okolic za wsparcie, za smsy wysyłane na nas podczas trwania programu. Dziękujemy również wszystkim tym, którzy przyczynili się do promocji naszego Zespołu w naszych regionach. W tym miejscu podziękowania należą się samorządom i ich przedstawicielom, mam na myśli Bogatynię, Zgorzelec, Kluczbork, Wołczyn, Busko Zdrój, Wrocław i wiele innych samorządów. W sposób szczególny chcemy podziękować wszystkim ludziom wrażliwym na muzykę i twórczość, stąd kierujemy słowa szczególnego podziękowania burmistrzowi Andrzejowi Grzmielewiczowi. Wszystkim fanom dziękujemy za niezliczoną ilość emaili, listów, ciepłych słów i życzliwość z jaką spotykamy się każdego dnia.

Zespół Tax Free



Dzień św. Floriana

# Strażacy obchodzili swoje święto

4 maja br. odbyła się uroczystość z okazji wspomnienia Św. Floriana patrona strażaków i kominiarzy. Był to dzień, w którym wszystkie jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych mogły razem świętować.

Obchody dnia strażaka rozpoczęły się przemarszem strażaków ze sztandarami oraz prze-

jazdem samochodów z placu Willego Hajna w Porajowie do Kościoła pw. Najświęt-

szego Serca PJ w Porajowie. Tam odbyła się uroczysta Msza św. z udziałem strażaków naszych gminnych jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. W uroczystościach wzięli udział także przedstawiciele władz miasta: burmistrzowie Jerzy Stachyra i Dominik Matelski, Przewodniczący Rady Gminy i Miasta Bogatynia Patryk Stefaniak, a także radni i zaprzyjaźniona jednostka z Czech. Po mszy odbył się „huczny” przejazd wszystkich jednostek OSP po okolicznych miejscowościach w gminie. Zaczynając w Porajowie, przez Kopaczów, Bogatynię, Działoszyn aż do Sieniawki. Tam roz-



Przejazd wozów bojowych.

Fot. UMIG Bogatynia

Zbiórka strażaków przed maszą św.



Fot. UMIG Bogatynia

począł się wspólny piknik. Po objęździe jednostek prezes Artur Siwak ustawił strażaków do zbiórki, a następnie przywitał

zebranych gości. Poprosił o zabranie głosu władze miasta, później zaprosił do wspólnego świętowania.

## V Przegląd Dorobku Artystycznego Seniorów

# Aktywni Seniorzy

17 maja br. w Lubaniu odbył się V Przegląd Dorobku Artystycznego Seniorów, w którym udział wzięły Klub Seniora z Działoszyna i Zespół Jubilaci z Bogatyni.

Celem i założeniem organizatorów imprezy jest rozwijanie wrażliwości artystycznej uczestników, prezentacja i pielęgnowanie tradycji, bezpośredni kontakt z piosenką, tańcem i muzyką oraz stworzenie możliwości zaprezentowania rękodzieła artystycznego. Bio-

rażąc udział w Przeglądzie zespoły z naszej Gminy zdobyły nagrody i wyróżnienia. Zespół Działoszynianki zdobył wyróżnienie za całokształt dorobku artystycznego, wyróżnienie w kategorii zespoły wokально-instrumentalne oraz 3 miejsce w kategorii rękodzieła

artystycznego. Zespół Jubilaci zdobył 1 miejsce w kategorii soliści, 2 miejsce w kat. kabarety, wyróżnienie w kat. zespoły wokально-instrumentalne oraz wyróżnienie w kat. rękodzieła artystycznego. Otrzymane nagrody i wyróżnienia są tym cenniejsze, gdyż udział w przeglądzie brały zespoły z całego województwa dolnośląskiego oraz z miast dużo większych niż nasze.



Zespoły Działoszynianki i Jubilaci na V Przeglądzie Dorobku Artystycznego Seniorów w Lubaniu.

Fot. Ryszard Wiśniewski



Fot. UMIG Bogatynia

Pochód z okazji Dnia Włókniarza zorganizowany przez Stowarzyszenie Byłych Pracowników Zakładów Bawełnianych.

## Z okazji Dnia Włókniarza

# Znowu razem

16 kwietnia obchodzony jest Dzień Włókniarza. Zawód stary i dziś prawie zapomniany, jednak w niektórych regionach naszego kraju dzień ten świętuje się nadal. W tym roku także mieszkańcy Bogatyni postanowili przypomnieć, że włókiennictwo istniało również u nas.

Z tej okazji 28 kwietnia, dzięki inicjatywie Stowarzyszenia Byłych Pracowników Zakładów Bawełnianych w Bogatyni, dawni pracownicy zakładów bawełnianych naszego miasta spotkali się, aby reaktywować dawną tradycję.

Obchody Dnia Włókniarza rozpoczęły się od spotkania

pod Urzędem Miasta i Gminy w Bogatyni, gdzie zebrani wysłuchali przemówień okolicznościowych, po czym, w pochodzie, przeszli ulicami naszego miasta na Wzgórze Obserwator. Tam w serdecznej atmosferze długo biesiadowali, a wspomnieniom, dyskusjom nie było końca.



Międzynarodowe zmagania offroadowców

# III Rajd Off Road Turów

Już po raz trzeci w dniach 27-28 kwietnia br. odbył się Międzynarodowy Rajd OFF Road Turów 2012. Organizatorami zmagani rokrocznie są rajdowi kierowcy i piloci z Bogatyńskiej Sekcji Off Road Team 4x4 przy Klubie Motorowym Eltur.

Trasa rajdu była przygotowana profesjonalnie i stanowiła ogromne wyzwanie dla startujących załóg. Jak oceniali sami zawodnicy rajd był wymagają-

cy, ale ukończenie go sprawiło ogromną satysfakcję startującym, którzy już dziś zapowiedzieli swoją obecność w następnych edycjach.

W rajdzie udział wzięło 23 załogi w klasie: auta wyczyn i 15 quadów, czyli łącznie 61 zawodników. Po raz trzeci gościli u nas zawodnicy, którzy brali udział w znanych rajdach na całym świecie, takich jak Marocco Challenge, Breslau Rally oraz dwukrotny uczestnik rajdu Dakar Albert Gryszczuk.

Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



# Tak spędzimy wakacje

**OSIR**

Bogatynski Ośrodek Kultury

**LIPIEC**

**Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni**

Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci od 7 roku życia na zajęcia sportowe i rekreacyjne.

Zajęcia odbywają się w dniach od 2 do 27 lipca od poniedziałku do piątku w godz. od 10<sup>00</sup> do 13<sup>30</sup>

Zajęcia nieodpłatne

**SIERPIEŃ**

**Bogatynski Ośrodek Kultury**

Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci od 7 roku życia na:

- zajęcia dziennikarskie, zajęcia wokalne, projekcje filmów, zabawy integracyjne, warsztaty fotograficzne, warsztaty malarskie, wycieczki piesze oraz ogniska i dyskoteki.

Zajęcia odbywają się w dniach od 30 lipca do 24 sierpnia od poniedziałku do piątku w godz. od 10<sup>00</sup> do 13<sup>30</sup>

Zajęcia odpłatne 10 zł/tydzień (materiały do zajęć)

# Rydwany Trójstyku

Przez dwa dni 26 i 27 maja na bogatyńskim torze motocrossowym odbywały się międzynarodowe zawody motocrossowe, które przyciągnęły tłumy widzów, kibiców i ponad dwustu startujących. Organizatorem tej wielkiej motorowej imprezy był Bogatyński Klub Motorowy Cross we współpracy z Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Bogatyni.

Pełna mocnych wrażeń, dwudniowa impreza pod nazwą „Rydwany Trójstyku” skupiła miłośników crossu z całego regionu. Do startu stanęli zarówno bardzo młodzi zawodnicy jak i ci nieco starsi, którzy w atmosferze zdrowej rywalizacji w tumanach kurzu i błota ścigali się w różnych kategoriach: Enduro, Cross Country czy też tradycyjny Motocross. Wśród startujących znaczną grupę stanowili członkowie Bogatyńskiego Klubu Motorowego Cross. Bezkonkurencyjny oka-

zał się Kamil Gmyrek-bogatyńnianin- który zajął I miejsce zarówno w motocrossie jak i country crossie.

Nowa, specjalnie przygotowana trasa z ciekawymi elementami – mega ekstrem(!) liczyła prawie 10 km. Tam właśnie zawodnicy zmagali się ze stromymi podjazdami, zjazdami czy też przejazdami przez rowy pełne błota i wody dostarczając kibicom dużej dawki adrenaliny i wspaniałego widowiska. Dwudniowa impreza to nie tylko zmagania

crossowców, podczas zawodów można było wysłuchać koncertu bogatyńskiego, raperskiego zespołu MGN. Jedną z atrakcji były również przejażdżki quadami, z których najliczniej korzystała młodzież z Ośrodka Socjoterapii w Bogatyni uczestnicząca w imprezie na zaproszenie organizatorów.

Projekt pod nazwą: „2 Days International Battle – Rydwany Trójstyku transgraniczne zawody crossowe” dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Funduszu Mikroprojektów Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013.



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Fot. Remigiusz Naruszewicz



Zwycięzcy jednego z biegów, w którym pierwsze miejsce wywalczył Kamil Gmyrek.

Fot. UMKG Bogatynia





65 lat Biblioteki

# Wielkie świętowanie

Fot. Biblioteka Bogatynia

*Za nami wielkie świętowanie. 23 kwietnia miał miejsce Światowy Dzień Książki, 27 kwietnia – obchody 65-lecia Biblioteki Publicznej Miasta i Gminy w Bogatyni a 8 maja – Dzień Bibliotekarza. Zapraszamy do przeczytania krótkiej relacji z tego, co się u nas działo.*

23 kwietnia (poniedziałek) – Od godz. 10 bibliofile szturmem ruszyli do biblioteki, by skorzystać z kiermaszu „Książka za Złotówkę”. Wszyscy zainteresowani mogli nabyć dowolną ilość pozycji za symboliczną kwotę. Akcja kolejny raz odniosła ogromny sukces – z kiermaszu skorzystało przeszło 100 osób, które łącznie zakupiły prawie 500 książek. Każdy mógł znaleźć coś

ka wystąpił duet gitarowy „Klimatronik” w składzie: Przemysław Tracz i Stanisław Nowak.

27 kwietnia (piątek) – Wszystkich przybyłych tego dnia w progu placówki witali pracownicy, pięknie przebrani i uśmiechnięci, wręczając każdemu ciasteczko ze złotą myślą. Natomiast w holu na sznurkach do białizny czytelnicy mogli wywiesić na kartce swoją opinię o bogatyńskiej księżnicy.



Fot. Biblioteka Bogatynia

dla siebie. Oferta była bardzo szeroka: od literatury dla dzieci i młodzieży, przez poezję i prozę dla dorosłych po literaturę popularnonaukową. Kupujący zabierali do domu średnio 5 książek. Rekordzistka zakupiła 31 woluminów. O godzinie 17 miało miejsce ogłoszenie wyników i wręczenie nagród laureatom konkursu „Przyłapani na... czytaniu”. Otwarta została pokonkursowa wystawa. Jako muzyczna niespodzian-



Fot. Biblioteka Bogatynia



Fot. Biblioteka Bogatynia

O godzinie 1700 miało miejsce nowe, symboliczne otwarcie biblioteki po 65 latach jej istnienia. Ogłosiliśmy też zwycięzcę radiowego „Konkursu Literkowego”, który w nagrodę został „jednodniowym” dyrektorem biblioteki. Hasło „Bogatynia czyta” odgadła pani Wirginia Tomaszewicz. Każdy przybyły mógł spróbować „kielbasy po dyrektorsku”, najeść się chlebem ze smalcem i nacieszyć towarzystwem osób kochających książki. Również dla dzieci przygotowano wiele atrakcji, m. in. malowanie twarzy, przejażdżka na koniku oraz bańki, które do nieba wysyłał clown. W czasie trwania festynu można było również obejrzeć wystawy okolicznościowe pt. „Biblioteka z żelaza” i „Książka naj”, dostępne w holu.

8 maja (wtorek) – Z okazji Dnia Bibliotekarza biblioteka wyszła z murów i rozszerzyła się na park im. C. A. Preibischa. Drzewa zakwitły książkami a czas umilała muzyka płynąca z głośników. Tego dnia o godzinie 12 w południe biliśmy rekord ilości czytelników przybyłych do biblioteki w jednej godzinie. Na nasz apel zareagowało 87 bibliofilów, którzy zabrali ze sobą swoją ukochaną książkę. Każdy mógł przeczytać jej fragment innym, tym samym zachęcając do zapoznania się z jej treścią. Z pomocą naszych kochanych czytelników utworzyliśmy także „Fabrykę bestsellerów” czyli listę najważniejszych książek w ich życiu. Zaprosiliśmy także młodzieżową grupę teatralną. Przedstawiła ona skecz o rozprawie sądowej, w której na ławie oskarżonych usiadła książka. Widzów śmie-

szyły błyskotliwe teksty i świetna gra aktorska.

Jak widać, biblioteka to nie tylko regały z książkami i możliwość skorzystania z Internetu. U nas zawsze dzieje się coś ciekawego, jest kolorowo, wesoło a nieraz nawet bardzo głośno. Zachęcamy wszystkich obecnych i przyszłych wiernych czytelników do odwiedzania nas, bo książki chcą do ludzi i my też chcemy! Bo jesteśmy dla Was!

**Spotkanie z Mariuszem Niemyckim!**

## W Krainie obi-boków

*10 maja odwiedził Bogatynię znany pisarz Mariusz Niemycki, autor powieści dla dzieci i młodzieży oraz licznych słuchowisk realizowanych przez Teatr Polskiego Radia.*

W 2004 roku został wyróżniony w ramach Nagrody Literackiej im. Kornela Makużyńskiego nagrodą „za pogodną i pełną dynamiki twórczość dla czytelników w różnym wieku”. W ponad półtoragodzinnym spotkaniu uczestniczyli uczniowie z bogatyńskich szkół podstawowych. Dzieci z dużym zaciekawieniem słuchały i oglądały prezentację multimedialną przygotowaną przez autora na temat swojego życia oraz pisania powieści i bajek. Podczas wyświetlania slajdów autor często dodawał

ciekawe zabawne komentarze. Wszystkich wprawiło w wesoły nastrój wspólne śpiewanie piosenki autorstwa Mariusza Niemyckiego o kurczaczku Czaczku. Dzieci miały okazję brać udział w konkursach przygotowanych przez pisarza i wygrać Jego książkę. Mariusz Niemycki mówił też o ilustracjach do swoich książek, kto jest ich autorem i w jaki sposób dokonuje wyboru. Na zakończenie uczniowie ustawili się w kolejce po dedykację i autograf, można też było kupić książki autora.



Fot. Biblioteka Bogatynia

**Bo wszystko co wyobrażalne jest możliwe!**

## Spotkanie z iluzjonistą

*25 kwietnia o godz. 17.00 w holu Biblioteki Publicznej w Bogatyni odbył się pokaz iluzjonistyczny przygotowany przez Michała Sośniaka, który od 10 lat zajmuje się magicznymi sztuczkami. Swoje pokazy prezentuje w cyrku, szkołach, przedszkolach, hotelach, na festynach oraz na prywatnych uroczystościach. Spotkanie z Nim to niezwykle i niepowtarzalne wydarzenie, które na długo pozostaje w pamięci.*

Podczas występu w Bibliotece na scenie działy się niesamowite rzeczy: zwierzątko wylaniało się z ognia, lewitowało i teleportowało się banknot, zniknęły i pojawiały się chusteczki, mleko nie wylewało się z gazety. We wszystkich magicznych sztuczkach brała udział publiczność, którą iluzjonista zapraszał do wspólnego czarowania. W efektowny spo-

sób potrafił przyciągnąć uwagę widzów, szczególnie tych najmłodszych, najbardziej wymagających. Zarówno dorośli jak i dzieci wspaniale bawili się podczas występu, nagradzając magika głośnymi brawami. Po zakończeniu spotkania można było nauczyć się kilku prostych sztuczek pod okiem mistrza-iluzjonisty.



Fot. Biblioteka Bogatynia



# tak dla Singletrack

GUŚLARZ-VÝHLEDY

Stowarzyszenie „Razem dla Bogatyni” wspólnie z Bractwem Ziemi Bogatyni przygotowało happening pod hasłem „Tak dla Singiel Track”. W sobotę 21.04.2012 roku o godzinie 11:00 nastąpiło wspólne podpisanie tablicy informującej o podjęciu inicjatywy budowy singiel tracka.

Dla niewiedzących muszę napisać, iż rzeczona ścieżka będzie prowadziła od Hradka n/Nysą przez rejon Chrastawy, aż do

Lazne Libverda, gdzie połączy się z już istniejącym kompleksem ścieżek rowerowych, kończących się, póki co, w Świe-

radowie Zdroju. Ze ścieżki rowerowej w okolicach Guślarza będzie odchodziła odnoga prowadząca przez Jasną Górę, Markocice, wzgórze Obserwator i na bogatynskie łądy. Stamtąd, jeśli wyrażą na to zgodę władze Visnowej, ścieżka znów zawęduje do Czech, skąd być może dotrze aż do Zawidowa. Od strony polskiej będziemy oczekiwać wsparcia przy naprawie leśnej drogi wiodącej na szczyt Guślarza, czyli po czesku Výchledy.

Podpisy wspierające ideę budowy ścieżek rowerowych, opłatujących tereny gminy Bogatynia i Chrastawy złożyli: Starosta Chrastawy Michael Canov, Starosta Hradka nad Nysą i równocześnie prezydent Euroregionu Nysa po czeskiej

stronie, Martin Puta. Ze strony polskiej swój podpis złożył Jerzy Stachyra, a dopełnił wagi dokumentu Prezydent Bolesławca, będący równocześnie Prezydentem Euroregionu Nysa po polskiej stronie.

Sama uroczystość udokumentowania woli budowy tego rowerowego szlaku zgromadziła bardzo dużo gości polskich, czeskich i niemieckich.

Starosta Chrastawy zapewnił, że podczas najbliższej wizyty u władz regionu libereckiego przedstawi zatwierdzony projekt hetmanowi Liberca. Zapewnił także, że niezwłocznie w jego urzędzie zostanie utworzony zespół do spraw związanych z budową singletracka. Dodatkowo wspólnie ze stroną polską zostanie opracowany dwustronny projekt budowy ścieżki rowerowej i złożony do stosownych władz Zjednoczonej Europy z prośbą o wsparcie finansowe projektu.

Dodatkowo jesteśmy po rozmowie z panem Miroslavem Balcarem, przedstawicielem władz pobliskiej miejscowości Horni Vitkov. Umówiliśmy się, że szczyt wzgórza Guślarz, czy

jak kto woli Výchledy zostanie, że tak powiem, trochę ucywilizowana. Zostanie tam urządzone miejsce do odpoczynku: drewniane ławy, stoły i zadaszenie. Obiecaliśmy swoją, czyli naszych organizacji, pomoc. Czesi dostarczą materiał a my wesprzemy swoją pracą. Tak więc czeka nas w najbliższym czasie wyprawa „budowlana” na szczyt.

Na koniec miła informacja. Stowarzyszenie „Razem dla Bogatyni” w ramach akcji organizowanej przez Fundację im. Stefana Batorego „Masz Głos, Masz Wybór” realizuje zadanie „Wspólna Przestrzeń”, którego celem jest włączenie i aktywne zaangażowanie mieszkańców oraz władz samorządowych w proces kształtowania przestrzeni publicznej – konkretnie zagospodarowanie okolic Guślarza w ramach akcji „Tak dla Singiel Track”. Na ten cel Stowarzyszenie uzyskało grant od Fundacji Batorego.

Bractwo Ziemi Bogatyni,  
Stowarzyszenie  
„Razem dla Bogatyni”  
Wojciech Kulawski  
Adam Balcer

**Single track** lub singletrack jest wąską dróżką, ścieżką (dot. kolarstwa górskiego) która ma szerokość w przybliżeniu odpowiadającą rowerowi. Jest przeciwnością double-tracka, który zdolny jest zmieścić czterokołowe pojazdy typu off-road. Często jest gładki, szybki, ale może też zawierać techniczne sekcje zawierające kamienie, i wystające korzenie. Jazda na single-trackach może być trudna z technicznego punktu widzenia.

<http://pl.wikipedia.org>



## Obowiązujące przepisy drogowe w Czechach

# Samochodem do Czech

Przypominamy wszystkim kierowcom o obecnie obowiązujących przepisach na terenie Czech.

Samochody osobowe u naszych czeskich sąsiadów na autostradach oraz drogach ekspresowych mogą poruszać się z dopuszczalną prędkością 130 km/h, poza terenem zabudowanym jest to 90 km/h, a na terenie zabudowanym 50 km/h.

Samochody ciężarowe na autostradach, drogach ekspresowych i poza terenem zabudowanym mogą poruszać się 80 km/h, na terenie zabudowanym jest to 50 km/h. Każdy pojazd powinien być wyposażony w: trójkąt ostrzegawczy, apteczkę, komplet zapasowych żarówek i kamizelkę odblaskową. Nakaz używania opon zimowych

obowiązuje tylko na specjalnie oznaczonych drogach (od 1 listopada do 30 kwietnia).

W Republice Czeskiej obowiązuje zakaz prowadzenia pojazdów pod wpływem alkoholu. Za jazdę pod wpływem alkoholu można orzec karę grzywny do 50000 koron czeskich oraz zakaz prowadzenia pojazdów do 2 lat.

Ważne numery:

- 158 – Policja
- 150 – Straż Pożarna
- 155 – Pogotowie Ratunkowe
- 112 – Zintegrowany System Ratunkowy

Źródło: KPP Zgorzelec



## BURMISTRZ MIASTA I GMINY BOGATYNIA ZAPRASZA NA

# FESTYN TRZECH PAŃSTW

## MIĘDZYNARODOWY JARMARK LUDOWY BOGATYNIA 16-17 CZERWCA 2012

### SOBOTA - 16 czerwca

#### STADION OSIR (ul. Sportowa)

- scena
- 14.00 - Oficjalne otwarcie Festynu Trzech Państw
  - 14.15 - Wystąpienie Międzynarodowego Parlamentu Dzieci-Młodzieży NYS
  - 14.30 - Prezentacje sceniczne - strona polska
  - 15.20 - Prezentacje sceniczne - strona czeska
  - 16.10 - Prezentacje sceniczne - strona niemiecka
  - 17.00 - „Międzynarodowe spotkanie z piosenką” - konkurs
  - 18.00 - Koncert - Mirella Puchowska z zespołem tanecznym INNA SHOW
  - 18.20 - Koncert zespołu TWO FACES
  - 19.00 - Koncert zespołu ARIES

#### 20.00 - 24.00 - Wieczór klubowy z Muzycznym Radiem

- występ prezentera Muzycznego Radia Mačka Wovka
- DJ Jorgen Dave
- DJ Tom Van Beat
- DJ Novicky
- koncert Edyty Nawrockiej
- koncert ALCHEMIST PROJECT

#### poza sceną (godz. 14.00 - 20.00)

- DZIAŁANIA ARTYSTYCZNE
- 14.00 - 20.00 - Dmuchany plac zabaw dla dzieci
  - 15.00 - 19.00 - Stoiska dla dzieci - gry i zabawy
  - Stoiska wystawiennicze - organizacje pozarządowe z trzech państw
  - Rzeźba przestrzenna - warsztaty
  - Epokowy park - happening
  - Wystawa prac lokalnych artystów

#### DZIAŁANIA SPORTOWE

- 12.00 - Rajd rowerowy „Białej wstążki” przez trzy kraje
- 14.00 - Street Ball
- 14.05 - Podciąganie na drążku
- 14.15 - Mini Futbol
- 14.30 - Mass Wrestling
- 15.00 - Zawody Strong-Man
- 21.00 - Zawody w piłkarzyki stołowe pod gołym niebem

### III FESTIWAL KOBIET (14.00 - 19.00)

#### STADION OSIR (ul. Sportowa)

- Prezentacja Fundacji Partnerstwa Duchy Gór
- Prezentacja Stowarzyszenia „Swojskie Klimaty” ze Świeradowa Czerniawy

### NIEDZIELA - 17 czerwca

#### STADION OSIR (ul. Sportowa)

- scena
- 14.00 - FESTIWAL LUDOWY - występy zespołów i artystów: Niezapominajki, Działozniarki, Rozmaryni, Jubilaci, Leszek Mędrykiewicz, zespół wokalny przy TPD Dom Dniennego Pobytu Niepełnosprawnych, Niebieskie Kamizelki, Karkonosze, Smolniczanie, Kostrzanie
  - 18.30 - Zakończenie - wystąpienie Burmistrzów
  - 18.40 - Koncert zespołu The BISCUIT

#### poza sceną (godz. 14.00 - 20.00)

- DZIAŁANIA SPORTOWE
- 15.00 - 19.00 - Piknik rodzinny- warsztaty, gry i zabawy
  - 17.00 - Międzynarodowe Zawody Pożarnicze
- DZIAŁANIA ARTYSTYCZNE
- Plener malarski - warsztaty
  - Stoiska dla dzieci - gry i zabawy
  - Dmuchany plac zabaw dla dzieci
  - Stoiska wystawiennicze - organizacje pozarządowe z trzech państw
  - 15.00 - 19.00 - Epokowy park- happening

### III FESTIWAL KOBIET (11.00 - 19.00)

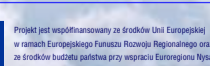
#### BOGATYŃSKI OŚRODEK KULTURY (ul. II Armii WP 1)

- 11.00 - Masaż klasyczny
- 11.00 - 19.00 - Salon „Brafittiera” z Walbrzycha - warsztaty
- 13.00 - „Jak się ubierać” - warsztaty ze stylistą mody Małgorzatą Pawłowską
- 16.00 - Warsztaty kulinarne „Smaki Prowansji”

#### STADION OSIR (ul. Sportowa)

- 14.00 - 19.00 - Happening- badanie opinii społecznej „Tak dla Singiel Track”

### ORGANIZATOR ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO ZMIAN W PROGRAMIE IMPREZY



# Historie rodzinne zachować wspomnienia

## Dzieje rodziny Szendzielorz

**Ponad 100 lat minęło od momentu skrzyżowania się dróg piekarnictwa i rodziny państwa Szendzielorz. Kontynuując dzieło ojca i dziadka, prowadzili rodzinną firmę piekarniczą założoną już w 1919 roku. Któż z nas nie zna wyśmienitych wypieków państwa Szendzielorz. To właśnie po produkty z ich piekarni ustawiały się długie kolejki, aby rozkoszować się smakami tradycyjnie wypiekanych chlebów, bułek czy też ciast.**

### W obliczu wielkiej tragedii

Pani Charlota Szendzielorz urodziła się w Rybniku. Jak sama mówi, był to prawdziwy przypadek podyktowany tragicznymi wydarzeniami, jakie pojawiły się w jej najbliższej rodzinie. Jej rodzice mieszkali w Dąbrowie Górniczej. Ojciec, bardzo szanowany człowiek, pracował jako inżynier w fabryce metalurgii, mama zaś opiekowała się domem. Zajmowali oni piękne mieszkanie w dużej willi. Był 1935 rok, niedługo na świat miało przyjść ich pierwsze dziecko. Wtedy wydarzyła się wielka rodzinna tragedia. W okrutny sposób zamordowana została młoda dziewczyna w najbliższej rodzinie. Padła ofiarą nieszcześliwej miłości. W związku z tak wielkim przeżyciem, dziecko urodziło się wcześniej. Oto na świat przyszła pani Charlota, która odziedziczyła to bardzo oryginalne imię po tragicznie zmarłej ciotce. Po ciężkich chwilach mała Charlota z mamą wróciła do Dąbrowy Górniczej do ojca.

### Dzieciństwo czekoladą pachnące

Rodzice pani Szendzielorz wiedli spokojne, ale bardzo ciekawe życie. Status materialny pozwalał im na podróże, a także na zatrudnianie pomocy do prowadzenia domu. Mieli też znacznych i wpływowych przyjaciół. Jednym z nich był syn Wedłów z Warszawy, który utrzymywał z ojcem zażyłe stosunki. Często wyjeżdżali razem na polowania, latali szybowcem, czy też udawali się na wyprawy w góry. Zawsze przyjeżdżał ze słodkościami. „Jak ja na nie-

go czekałam” – wspomina dziś pani Szendzielorz. „Przyjeżdżał z delikatesowymi produktami, przeróżnymi słodkościami. Z utęsknieniem czekałam na te wizyty. Było przepięknie”. Sielankę przerwały niespodziewane wydarzenia. Był rok 1940. Pewnego razu ojciec nie wrócił z pracy. W domu zapanowała wielka rozpacz i tragedia. Dzięki znajomościom, udało się dowiedzieć, że ojciec przebywa w areszcie i że w niedługim czasie wszyscy będą wywiezieni do obozów koncentracyjnych. Ciężko chorego, wycieńczonego i bardzo osłabionego wypuścili jednak z aresztu. Ojciec wrócił do domu. Przystał pracować w fabryce. Od tamtej pory życie małej Charloty zmieniło się diametralnie. Z komfortowej willi musieli się wyprowadzić do małego mieszkanka. Wkrótce ojciec zmarł.

### Wajna zmieniła wszystko

„Miałam 6 lat. Był 1941 rok. Mnie i mamę zabrali do siebie do Rybnika dziadkowie. Tam przetrwałyśmy prawie całą wojnę, aż do 1944 roku, kiedy to, w obawie przed prześladowaniem, cała nasza najbliższa rodzina i my z mamą musieliśmy opuścić miasto. Zaczęła się nasza tułaczka. Najpierw byliśmy u krewnych na wsi, potem u kolejnych i tak aż zwędrowaliśmy do Czechosłowacji. Byliśmy tam ponad rok. Bardzo dobrze wspominam tamten czas. Ludzie, do których nas przydzielono byli bardzo dobrzy, serdeczni, pomagali nam jak mogli. Nadszedł rok 1946, mogliśmy wrócić do Rybnika. Podróż trwała 3 tygodnie. Po długich staraniach doczekali-

śmy się własnych czterech kątów. Było to co prawda małe lokum na nasze 8 osób. Spałam na krzesłach złączonych razem. Takie „łóżko” uszykował dla mnie dziadek. Poszłam do szkoły. Mama wyszła za męża drugi raz i wyjechaliśmy do Kielc. Tam spędziłam resztę dzieciństwa. Będąc już podlotkiem, przeprowadziliśmy się z rodzicami do Wałbrzycha. Podstępem dostałam się do pracy w Wałbrzyskich Zakładach Piekarniczych, zawiązując swój wiek. Bardzo mi się tam spodobało. W niedługim czasie poznałam mojego przyszłego męża. Po roku znajomości postanowiliśmy się pobrać” – wspomina dziś pani Charlota.

### Od ziarenka do bochenka

„Urodziłem się w piekarni” – tak z uśmiechem na twarzy mówi dziś pan Jan Szendzielorz. Tak, jak jego małżonka Charlota, także urodził się w Rybniku. Rodzice prowadzili już piekarnię od 1915 roku. Swoją fach wyssał z mlekiem matki. W 1944 roku rozpoczął naukę zawodu u ojca. Były ciężkie czasy. Wydzielano przydziały mąki, wypiekało się bardzo mało, musiał więc szukać pracy gdzie indziej. Był rok 1946, gdy wyjechał do Wałbrzycha. Tam kopalnie organizowały sklepy i piekarnie. Pan Jan pracował w piekarni - Spółdzielni „Górnik”, którą potem przejął PSS, a pan Jan został znowu bez pracy. Trafił do piekarni do Starych Bogaczowic. Pracował tam po 16 godzin, zopatrywał w wypieki aż 3 wście, szlifując swoje umiejętności. W 1949 roku przystąpił do egzaminu na czeladnika, a zaraz

potem został powołany do wojska do Kołobrzegu, później do Warszawy, do szkolnej piekarni wojskowej. Tam szybko dowództwo dopatrzyło się zdolności pana Jana i został w tej szkole instruktorem piekarnictwa. W 1953 roku przeszedł do cywila i wrócił do Wałbrzycha, podejmując pracę w Wałbrzyskich Zakładach Piekarniczych, gdzie poznał panią Charlotę. Szybko dostał awans i zaraz potem założył rodzinę.

### Na nowej drodze życia

19 kwietnia 1954 roku państwo Szendzielorz zawarli związek małżeński. Niedługo na świat przyszła córka Dorota. Pan Jan pracował ciężko i wytrwale. Był jednak przeciwnikiem pracy w niedziele i święta. Szefostwo wiedziało, że hołduje on tej zasadzie i szybko znalazł się powód, aby pozbyć się takiego pracownika. W zakładzie wydarzył się wypadek. Przez przypadek uszkodziła się jedna z maszyn piekarniczych, a o sabotaż posądzono pana Jana. Nie mógł zgodzić się z takimi zarzutami i zwolnił się. Poszedł do pracy do kopalni, ale jeździł i szukał pracy jako piekarz. Jak to mówi pan Jan – „Dla chcącego nic trudnego”. W drodze poszukiwań trafił do Legnicy do PZGS, który skierował go do Prochowic, gdzie potrzebowano kierownika piekarni. Młodzi małżonkowie zamieszkali w małym mieszkanku. Żyli skromnie. Niedługo na świat przyszła ich druga córka – Renata.

### Doskonały menedżer

Pan Jan w przeciągu swojego życia zawodowego pracował w kilku piekarniach. Każdą, w której obejmował posadę, wyprowadzał na prostą. Miał prawdziwą smykałkę do prowadzenia interesów. Był doskonałym menedżerem. W piekarni w Miłkowicach doprowadził do poprawy zysków, zwiększył asortyment. Tak było do momentu, aż zmienił się zarząd i trzeba było zatrudnić znajomego jednego z zarządzających. „Nie wiedząc, jak się mnie pozbyć, dali mi warunek: albo przystąpię do partii – jedynej słusznej w tamtych czasach, albo muszę odejść. Wolałem odejść. I tak trafiłem na tujsze tereny” – wspomina pan Jan.

### Miałem swój biznes plan

Pan Jan, wiedząc, że w Rybarzowicach bankrutuje piekarnia, chciał ją objąć. Szybko przyjechał do Zgorzelca i zgłosił się do Wydziału Przemysłu i Handlu. Tam jednak dowiedział się, że może objąć piekarnię, ale tylko w Wigancicach. „Pojechałem tam i zobaczyłem, na czym stoję. To była prawdziwa rudera” – mówi dziś pan Jan. Nie mając wyjścia, zgodził się, pomimo pesymistycznego nastawienia żony, która, widząc w jak strasznym stanie są zabudowania i ile trzeba włożyć pracy i środków finansowych, była naprawdę przerażona i obawiała się, czy sobie poradzą. „Warunki były okropne, spaliśmy w zimnych pomiesz-



Z prywatnych zbiorów W.P. Szendzielorz



Z prywatnych zbiorów P. Szendzielorz.



zeniach, najbardziej martwił się o dzieci. Przetrwaliśmy dzięki wspaniałym sąsiadom, państwu Lewandowskiemu, którzy okazali nam swoją dobroduszość i pomoc.” - wspominają dziś państwo Szendzielorz. Ogromna determinacja i pracowitość państwa Szendzielorz sprawiła, że doprowadzili do użytku poniemiecką zdestawowaną piekarnię i w 1964 roku rozpoczęli swoją działalność. Dziś mówią, że nie było łatwo. Tamte czasy nie sprzyjały takim inicjatywom. Wszystko robili sami, troszczyli się o maszyny, przydziały mąki. Jednak szło im dobrze. Pieczywo było przepyszne. Przyjeżdżali po nie ludzie z całej okolicy. Państwo Szendzielorz podkreślają, że „życie piekarza nie jest łatwe. Doba piekarza podzielona jest na trzygodzinne cykle, to znaczy co trzy godziny trzeba wyprowadzić kwasy, bo chcąc upiec chleb trzeba zrobić: ćwierć kwas, pół kwas, pełny kwas i dopiero ciasto. I tak co trzy godziny. O kwas trzeba dbać, pilnować proporcji, zachować prawie aptekarską dokładność. Wtedy chleb jest naprawdę dobry. Człowiek jest uwiązany od rana do wieczora, a później całą noc piecze. Oczywiście całodzienną pracę można zastąpić gotowymi środkami, na przykład użyć sztucznych kwasów. To jednak nie to samo. Nasze produkty od zawsze opierały się na tradycyjnym sposobie wypiekania” - wyjaśnia pan Jan. Po czterech latach, ze względu na kopalnię, która zabierała coraz to większe tereny pod hałdę, musieli znowu szukać nowego miejsca dla siebie.

### Znowu wszystko od nowa

Po wielu staraniach państwo Szendzielorz objęli piekarnię przy ulicy Kościuszki w Bogatyni. To także była poniemiecka piekarnia, kompletnie zdestawowana. Zaczęli wszystko od nowa. Gromadzenie sprzętu, remonty. W końcu ruszyli. Tamten czas nie sprzyjał prywatnej działalności. Setki kontroli, zabiegania o przydziały mąki. Nie było łatwo. „Pracę zaczynałem o godzinie 21 wieczorem, robiłem 240 chlebów, 16 blach ciasta i 3 tysiące bułek - robiłbym jeszcze więcej, ale tylko na to miałem mąkę. Ludzie pod piekarnią stali od 4 rano. Po całej nocy wypiekania, o 7 rano, żona zaczynała sprzedawać nasze pieczywo, które rozchodziło się w mgnieniu oka. Swoje wyroby sprzedawaliśmy na miejscu. Wszystko robiliśmy we dwójkę z żoną, pomagały nam również córki. Nie stać nas było na piekarzy” - mówi pan Jan. Oprócz pracy w piekarni pan Jan udzielał się także społecznie. W latach 70-tych był radnym w radzie miejskiej, natomiast w powiatowej radzie narodowej w wydziale finansowym był członkiem komisji podatkowej. Od 1964 roku należy do Cechu Rzemiosł Różnych. Otrzymał wiele listów gratulacyjnych, pochwał, między innymi został wyróżniony w roku 1995 Srebrnym, a w roku 2008 Złotym Medalem imienia Jana Kilińskiego „za zasługi dla rzemiosła polskiego”. Otrzymał wiele odznak i dyplomów. W roku 1984 został odznaczony Honorową Odznaką Rzemiosła. W roku 1988, kiedy to pan Jan zachorował, piekarnia zawiesiła swoją działalność do roku 1991.

### Zołnierz w łóżku nie umiera, tylko na froncie

To słowa pana Jana, który już w 1991 roku, po ciężkiej chorobie, wznowił działalność. Ponownie otworzył swoją piekarnię. Był to także czas przemian ustrojowych. Teraz już państwo Szendzielorz mogli zatrudnić pomoc do pracy w piekarni. W 1999 roku podjęli decyzję o modernizacji piekarni, o rozbudowie. Zainwestowali dorobek całego życia w sprzęt i rozbudowę. Przyuczali do zawodu uczniów, pomagali podnosić kwalifikacje pracownikom. Mieli najnowocześniejszą piekarnię w okolicy. Wybudowali dom, pomagali dzieciom. Do rodzinnego interesu w roku 2003 włączył się wnuczek Marek, który od najmłodszych lat podglądał dziadków w piekarni. Jednak sierpniowe wydarzenia z 2010 roku pokrzyżowały wszystko. Ogromna powódź zniszczyła cały dorobek życia. Woda zalała sprzęty, w pomieszczeniach sięgała na wysokość 1,5 metra, zniszczyła maszyny i piec. Dziś państwo Szendzielorz szacują, że reaktywacja piekarni wyniosłaby ponad 1,5 mln złotych. „Tak wielkiego nakładu finansowego nie bylibyśmy w stanie dokonać” - dodają państwo Szendzielorz.

*Redakcja Biuletynu „Bogatynia” składa państwu Szendzielorz serdeczne podziękowania za przekazane informacje i poświęcony czas niezbędny do opracowania tego materiału oraz życzy kolejnych wielu lat przeżytych wspólnie w zdrowiu i szczęściu.*

### Zasłużony odpoczynek

Obecnie państwo Szendzielorz odpoczywają na zasłużonej emeryturze. Jednak goszcząc u nich w domu, mamy wrażenie, jakby czas się zatrzymał. Świeże wypieki, przepyszne ciasta, rogaliki, rozplywające się w ustach ciasta francuskie - tak przyjmują dziś gości pań-

stwo Szendzielorz. Serdeczni, zawsze uśmiechnięci, już za 2 lata obchodzą 60 rocznicę pożycia małżeńskiego. Redakcja biuletynu życzy samych radosnych chwil w życiu, dużo zdrowia oraz wszystkiego, co najlepsze.



*Zachęcamy Państwa do kontaktu z naszą redakcją. Postaramy się przedstawić każdą ciekawą historię rodzinną. Jednocześnie informujemy, że zebrane opowiadania w wersji rozszerzonej opublikujemy w specjalnie wydanej publikacji „Historie rodzinne - zachować wspomnienia”.*

Najmłodszy sportowcy

# Olimpiada Przedшкоłaków



W sobotę 12. maja na stadionie sportowym w Bogatyni przy ul. Białogórskiej 180 przedszkolaków z 7 przedszkoli miasta i gminy Bogatynia wzięło udział w V Olimpiadzie Sportowej Przedшкоłaków.

Organizatorem zawodów był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni. Najmłodszy sportowcy naszej gminy, w wieku od 4 do 6 lat, wystartowali w 3 konkurencjach lekkoatletycznych: bieg na 40 metrów, rzut piłeczką oraz skok w dal. W przerwach między konkurencjami dzieci bawiły się na dmuchanych zamkach i przy konkurencjach rekreacyjnych. Do ogólnej punktacji brano pod uwagę pięć najlepszych wyników dziewcząt i pięć najlepszych wyników chłopców z każdego przedszkola, uzyskanych w konkurencjach 3-boju lekkoatletycznego. Punkty i miejsce uzyskane przez każde przedszkole miały wymiar jedynie symboliczny, bowiem wszyscy zawodnicy byli zwycięzcami olimpiady, każdy przedszkolak otrzymał złoty medal, dyplom i nagrodę, a przedszkola wspaniałe puchary i nagrody rzeczowe. Otwarcie olimpiady było bardzo uro-

czyste. Spod Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni wybiegła specjalnie przygotowana na tę okazję sztafeta lekkoatletów z klubu MKS Szerszeń Bogatynia, niosąca płomień olimpijski, z którym wbiegła na stadion sportowy OSiR. Sztafeta przywitani nasi wspaniali młodzi sportowcy, rodzice, opiekunowie, dyrektorzy przedszkoli i Z-ca Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia Jerzy Stachyra. Po tej doniosłej chwili Wiceburmistrz MiG Bogatynia oraz Dyrektor OSiR Konrad Wysocki uroczystie otworzyli olimpiadę, życząc sportowcom wspaniałych wyników i przede wszystkim niezapomnianych wrażeń, po czym wspólnie z dziećmi wypuścili w niebo morze kolorowych balonów i rozpoczęto zawody. Jak zawsze, nad prawidłowym przebiegiem konkurencji czuwali wykwalifikowani sędziowie, a nad bezpieczeństwem dzieci kadra pedagogów i ze-

spół ratownictwa medycznego. Wszystkie przedszkolaki bardzo dzielnie się spisały, rewelacyjnie radząc sobie z przygotowanymi konkurencjami. Na pewno wielu z nich wyróżni się w przyszłości na wspaniałych sportowców i będą przynosić chlubę swoim szkołom i naszej gminie. Najlepsi w biegu na 40m to Patrycja Rybska (8,18) i Szymon Klimek (7,23), w rzucie piłeczką Martyna Wołodźko (13m) i Kuba Zieniewicz (17m) oraz w skoku w dal Maria Modrzyńska (2,55m) i Wiktor Jastrzębski (2,75m). Są to naprawdę niesamowite wyniki biorąc pod uwagę wiek uczestników. Na uroczyste zakończenie Olimpiady przybył Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz, który osobiście wręczył wszystkim uczestnikom medale. Dziękujemy dyrektorom oraz opiekunom przedszkoli za pomoc i zaangażowanie, a wszystkim najmłodszym sportowcom naszej gminy za wspaniałą sportową rywalizację, gratulujemy wyników i życzymy wielu sukcesów sportowych w przyszłości.



Skok w dal w wykonaniu młodej miłośniczki sportów.

Fot. OSiR Bogatynia



Figury akrobatyczne w wykonaniu przedszkolaków.

Fot. OSiR Bogatynia



Młodzi olimpijczycy podczas startu w jednej z dyscyplin sportowych.

Fot. OSiR Bogatynia



Kręcenie kołem stanowiło nie lada gratkę dla naszych milusińskich.

Fot. OSiR Bogatynia





## Liga Pływacka

Fot. OSiR Bogatynia

W ostatni piątek kwietnia na pływalni przy Zespole Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Bogatyni odbyła się czwarta runda Miejsko-Gminnej Ligi Pływackiej Szkół Podstawowych.

Organizatorem imprezy był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni. Ostatnia edycja była podsumowaniem zmagania pływaków podczas zawodów, które rozpoczęły się wraz z początkiem roku i liczyły łącznie cztery starty. Do rywalizacji przystąpiło łącznie 95 uczestników (52 dziewcząt oraz 43 chłopców), którzy wystartowali w sześciu grupach wiekowych, w kategoriach dziewcząt oraz chłopców. Dopingowani przez najbliższych, młodzi zawodnicy pokonywali stylem dowolnym oraz grzbietowym dystans 25 metrów. Indywidualny czas pojedynczych konkurencji przeliczany był na punkty według obowiązującej tabeli, natomiast miejsca w poszczególnych edycjach liczone były według sumy punktów z dwóch konkurencji. Celem zawodów była popularyzacja sportu pływackiego wśród dzieci i młodzieży, propagowanie pływania jako dyscypliny wpływającej na wszechstronny rozwój zdolności ruchowych

dzieci i młodzieży oraz zapoznanie najmłodszych adeptów sportu pływackiego z atmosferą zawodów pływackich.

Uroczyste zakończenie odbyło się w dyskotekce przy Zespole Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Bogatyni. Każdy z uczestników został nagrodzony dyplomem za udział oraz małymi słodkościami. Natomiast zawodnicy, którzy byli uprawnieni do klasyfikacji generalnej, tj. 29 chłopców oraz 41 dziewcząt otrzymali pamiątkowe koszulki. Uprawniony zawodnik to taki, który uczestniczył przynajmniej w trzech z czterech edycji tegorocznej ligi.

W tym roku nowością, oprócz konkurencji obowiązkowych, był dobrowolny udział w zawodach: 50 metrów stylem klasycznym oraz 25 metrów stylem motylkowym. Zawodnicy, którzy uczestniczyli w dwóch edycjach poszczególnych stylów zostali nagrodzeni dodatkowymi dyplomami oraz statuetkami.



Zmagania młodych lekkoatletów.

## Mistrzostwa Juniorów

Mistrzostwa Dolnego Śląska Juniorów i Juniorów młodszego to najważniejsza impreza lekkoatletyczna w województwie dla tej kategorii wiekowej. Tegoroczne mistrzostwa odbyły się w sobotę 5 maja 2012 r. w Bogatyni na stadionie Ośrodka Sportu i Rekreacji.

Pogoda przez pierwszą część zawodów sprzyjała lekkoatletom w osiąganiu dobrych wyników sportowych. Na bogatyńskim obiekcie padło wiele znakomych wyników sportowych.

Wspaniałe medale oraz słynne już na całym Dolnym Śląsku koszulki, przygotowane specjalnie na okoliczność rozgrywania mistrzostw, przypadły najlepszym zawodnikom.

Podobnie, jak w latach ubiegłych, wspaniale spisali się zawodnicy bogatyńskiego „Szerszenia”, zdobywając siedem medali (1 złoty, 4 srebrne i 2 brązowe), co jest, jak do tej pory, najlepszym wynikiem spośród wszystkich startów w Mistrzostwach Dolnego Śląska. Zawodnicy uzyskiwali interesujące wyniki, a wiele z nich to rekordy życiowe, które stanowią dobry prognostyk przed eliminacjami do Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych i Mistrzostw Polski Juniorów,

które odbędą się już w czerwcu. Mistrzem Dolnego Śląska w swojej koronnej konkurencji - rzucie młotem został Bartosz Kempki. Ten sam zawodnik w pchnięciu kulą zdobył swój drugi medal, tym razem srebrny. Podwójną medalistką mistrzostw została Agata Wiśniewska, która uplasowała się dwukrotnie na najniższym stopniu podium, w rzucie oszczepem, w którym poprawiła swój rekord życiowy oraz w rzucie dyskiem. Srebrne medale i tytuły wicemistrza Dolnego Śląska przypadły: Sandrze Wanat, która w rzucie oszczepem poprawiła rekord życiowy, Arturowi Grodniczi w rzucie dyskiem oraz Klaudii Mały w skoku wzwyż. Ta sama zawodniczka zajęła również 5 miejsce w biegu na 100m ppł. Pozostali juniorzy uplasowali się w pierwszej „10” Kamil Chomiuk z rekordem życiowym zajął 7 miejsce

w pchnięciu kulą. Tuż za nim na miejscu 8 uplasował się Patryk Mokijewski, który w swojej drugiej konkurencji - rzucie oszczepem zajął miejsce 9, poprawiając rekord życiowy. Na zawodach rozgrywane były również konkurencje mitingowe dla innych kategorii wiekowych. Bardzo dobrze spisali się młodzicy „Szerszenia”. Piotr Kosiorek w biegu na 100m poprawił swoją „życiówkę”, Anna Dworak dwukrotnie poprawiała rekordy życiowe, odpowiednio w skoku wzwyż i w dal oraz Przemysław Bednarski, który w biegu na 800m bieg ukończył z nową „życiówką”. Wszystkim zawodnikom i trenerom, Tomaszowi Drózdowi i Piotrowi Wyrobie, a w szczególności ojcowi sukcesów rzutów trenerowi Tomaszowi Pistiolisowi gratulujemy historycznego startu w mistrzowskiej imprezie i życzymy pomyślnych startów i sukcesów w dalszej części sezonu.

Wszystkim zawodnikom gratulujemy uzyskania znakomych rezultatów.

## DZIEŃ MATKI

26 MAJA

Z okazji Dnia Matki składam Szanownym Mamom najserdeczniejsze życzenia zdrowia, wiele radości, miłości i szacunku dzieci i małych i tych dorosłych, jak najmniej trosk, pokoju i harmonii wypełniających każdy dzień życia.

Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia

Amelney Gramszlewa

Ogólnopolska Akcja Polska Biega



## Wystartowali w Zatoniu

„Polska biega” to radosna akcja, daleko odbiegająca od twardej rywalizacji. Jej celem jest to, aby przy dobrej zabawie spędzić zdrowo czas. 18 maja, w samo południe zawodnicy ze Szkoły Podstawowej nr 5 w Bogatyni – Osiedle Trzciniec wystartowali w Ogólnopolskiej akcji „Polska Biega”.

Udział w niej wzięło 220 uczestników. Na starcie stanęli: zastępca burmistrza Jerzy Stachyra, Przewodniczący Rady Miasta i Gminy Bogatynia - Patryk Stefaniak, radni - Filip Barbachowski oraz Tomasz Korniak, dyrektor Przedszkola nr 7 w Zatoniu - pani Marzanna Samelka oraz dyrektor SP nr 5 w Bogatyni - pani Małgorzata Turkiewicz-Bacmańska. Wszystkie biegi były podzielone na 5 kategorii wiekowych.

Najlepszymi okazali się: Bieg główny: I miejsce - Łukasz Piotrowski, II miejsce - Mateusz Majcher, III miejsce - Magdalena Talarczyk, Bieg 1-6 lat: I miejsce - Michał Jochyn, II miejsce - Igor Szymański, III miejsce - Patryk Cholewiński, Bieg 7-9 lat: I miejsce - Jakub Pujso, II miejsce - Marcel Sadowski, III miejsce - Oskar Zambrowski, Bieg 50+ lat: I miejsce - Henryk Talarczyk, II miejsce - Irena Kuźmicka, III miej-

sce - Dariusz Raczyński, Bieg rodzinny: I miejsce - Sylwester i Samuel Talarczyk, II miejsce - Anna i Mirella Puchowska, III miejsce - Justyna i Łukasz Szczepaniuk. Po biegach rozegrany został mecz piłki nożnej Nauczyciele - Rodzice o Puchar Dyrektora SP nr 5 w Bogatyni.

Koordynatorem akcji była pani Anna Szklarek-Puchowska. Serdeczne podziękowania dla pań: Moniki Majdańskiej, Elżbiety Drop, Jolanty Zasońskiej, Izabeli Wieliczko, Doroty Kościانیk i Kariny Kozak za okazaną pomoc przy organizacji.

Anna Szklarek -Puchowska

# Stoneczna Majówka

*Dla każdego coś milego – tak w skrócie możemy podsumować imprezę, na której serwowane były ciepłe posiłki, słodkie upominki a także zorganizowano wiele atrakcji dla mieszkańców. W sobotę 12 maja od godz. 16.00 w parku przy ul. Ogrodowej 2 odbywał się Festyn Majowy uroczystość otwarty przez Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia pana Andrzeja Grzmielewicza.*

Integracja i aktywizacja społeczna to – obok wspólniejszej rozrywki – główne cele założone i zrealizowane przez organizatorów. Stowarzyszenie Koła Gospodyń „Amarylis” to główni organizatorzy i inicjatorzy imprezy, zrealizowanej we współpracy z Domem Kultury przy ul. Ogrodowej 2 w Bogatyni-Zatoniu, bogatyńskim stowarzyszeniem „Amazonki” oraz kołem łowieckim „Diana” z Bogatyni. Do atrakcji przygotowanych przez Dom Kultury należały występy wokalne grupy Yamayka, malowanie twarzy i tatuaży oraz zdobienie figurek gipsowych. Nowy repertuar grupy wokalne Yamayka, prowadzonej przez Kierownika Domu Kultury, panią Bożenę Mazowiecką, uświetnił imprezę utworami dziecięcymi „Laleczka z saskiej porcelany” i „Kaczka dziwaczka”. Wśród nowości zaprezentowanych przez grupę znalazł się również hit ostatnich list przebojów, a mianowicie utwór Micha-

el’a Telo pt.: „Ai Se Eu Te Pego”, którym młody wykonawca oczarował zebranych.

Malowanie twarzy i tatuaży jest już tradycyjną atrakcją na każdej imprezie plenerowej z udziałem Domu Kultury. Wzory w wykonaniu Joanny Workun i Marty Janik wywołały u dzieci entuzjazm i ogólną euforię.

Malowanie figurek gipsowych to świetna zabawa dla małych artystów, którzy w ciekawej formie mogą doskonalić umiejętności plastyczne. Amatorzy tej atrakcji swoje dzieła z dumą zabrali do domów, gdzie mogli dzielić się radością z efektów swojej pracy z najbliższymi.

Dorośli bawili się do późnych godzin nocnych przy akompaniamencie zespołu muzycznego „Magnum” z Działoszyna. Wszystkie atrakcje zapewnione przez organizatorów spotkały się z ogólną aprobatą i entuzjazmem ze strony mieszkańców.

## XXI Międzszkolny Finał

# Mini Playback Show

*We wtorek 15 maja 2012 r. o godzinie 16.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się XXI Międzszkolny Finał Mini Playback Show.*

Na scenie prezentowały się dzieci i młodzież z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Finał prowadzony był w czterech kategoriach: soliści oraz zespoły klasy I-III, soliści oraz zespoły klasy IV-VI. Jury w składzie: Bożena Mazowiecka – kierownik Domu Kultury w Bogatyni-Zatoniu, przewodnicząca jury, Ewa Iżykowska – instruktor tańca w Bogatyńskim Ośrodku Kultury, Zygmunt Gosk – przewodniczący Rady Osiedlowej nr 1 w Bogatyni przyznało następujące miejsca:

**Klasy I-III - Soliści**

- I miejsce – Amelia Sępień – Publiczna Szkoła Podstawowa nr 5 w Bogatyni
- II Miejsce - Dorian Puchowski – Publiczna Szkoła Podstawowa nr 5 w Bogatyni

**Klasy I-III - Zespoły**

- I miejsce – Sara Rydzińska i Julia Rudziewicz – Zespół Szkół z Oddziałami Integracyjnymi, Szkoła Podstawowa nr 3 w Bogatyni
- II miejsce – Adrianna Wysocka, Oliwia Topa, Paulina Dehmel, Weronika Wójtowicz – Publiczna Szkoła Podstawowa w Opolnie Zdroju
- III miejsce – Julia Żyła, Wik-

toria Fusińska - Publiczna Szkoła Podstawowa nr 5 w Bogatyni

**Klasy IV-VI - Soliści**

- I miejsce – Mirella Puchowska - Publiczna Szkoła Podstawowa nr 5 w Bogatyni
- II miejsce – Oliwia Wołowska - Publiczna Szkoła Podstawowa w Opolnie Zdroju
- III miejsce – Ernest Słupski - Publiczna Szkoła Podstawowa nr 5 w Bogatyni

**Klasy IV-VI - Zespoły**

- I miejsce – Natalia Wójciak, Weronika Chudy, Aleksandra Gudelajska, Paulina Wiśniewska – Publiczna Szkoła Podstawowa nr 1 w Bogatyni
- II miejsce – Kacper Gurak i Mateusz Majdański - Publiczna Szkoła Podstawowa nr 5 w Bogatyni

- III miejsce – Klaudia Dmochowska, Kaja Jopek, Aleksandra Zawila - Publiczna Szkoła Podstawowa nr 1 w Bogatyni

Gratulujemy!

W konkursie wystąpiło 28 uczestników z 4 instytucji z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Wszyscy otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz słodkie upominki. Laureaci nagrodzeni zostali statuetkami oraz dyplomami. Każda z instytucji oraz opiekunowie, którzy przygotowali dzieci do występu otrzymali pamiątkowe dyplomy. Podczas obrad jury gościnnie wystąpiła Sekcja Taneczna Bogatyńskiego Ośrodka Kultury.

Organizatorem konkursu byli Bogatyński Ośrodek Kultury oraz Rada Osiedlowa nr 1 w Bogatyni, której przewodniczącym jest Pan Zygmunt Gosk. Do zobaczenia za rok!



## 29 Finał Turnieju Małych Form Satyrycznych

# Znamy „Króla Łgarzy”

*W sobotę, 28 kwietnia w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się 29. Ogólnopolski Finał Turnieju Małych Form Satyrycznych, podczas którego kabarety i soliści wyłonieni w półfinałach walczyli o tytuł Króla Łgarzy 2012.*

Tegorocznym, oficjalnie koronowanym Królem Łgarzy, wybranym przez jury w składzie: Maria Czubaszek – pisarka, felietonistka, dziennikarka i satyryk, Marta Cholewińska - Dyrektor Bogatyńskiego Ośrodka Kultury, Iwona Parkitna – PGE GiEK S.A. Oddział Elektrownia Turów, Marlena Justyńska - Stowarzyszenie Turnieju Małych

Form Satyrycznych, Andrzej Zakrzewski – Program 3 Polskiego Radia, Jan Tomków – TV Kablowa „Tomków” Zgorzelec, Henryk Izydorczyk – Stowarzyszenie Turnieju Małych Form Satyrycznych, Artur Skrzęta – Stowarzyszenie Turnieju Małych Form Satyrycznych, został Piotr Laskowski ze Zduńskiej Woli. Oprócz królewskiego tytułu Piotr Laskowski otrzymał czek z nagrodą finansową w wysokości 7000 złotych, ufundowaną przez głównego sponsora Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia, weekend dla dwóch osób w hotelu Rezydencja w Karpaczu (nagrodę ufundowała redakcja Nowin Jeleniogórskich) oraz statuetkę Kozła ufundowaną przez Stowarzyszenie Turnieju Małych Form Satyrycznych w Bogatyni. Drugą nagrodę zdobył kabaret Made in China z Wysokiej, a trzecią wywalczył Andrzej Talkowski z Krakowa. Nagrodę pu-

bliczności w wysokości 1500 złotych dla kabaretu Made in China z Wysokiej wręczyła Pani Marta Cholewińska – Dyrektor Bogatyńskiego Ośrodka Kultury. Zwycięzca nagrody publiczności wylosował również upominki przygotowane specjalnie dla bogatyńskiej widowni. 29 Turniej Małych Form Satyrycznych prowadził niezawodny Artur Andrus.

Turniej to nie tylko występy finalistów, ale również zaproszonych gwiazd. Wypełniona po brzegi sala widowiskowa Bogatyńskiego Ośrodka Kultury bawiła się znakomicie, gdy na scenie pojawił się kabaret „Limo” oraz zespół „Czerwony Tulipan”.

29 Turniej Małych Form Satyrycznych już za nami. Bogatynia stała się Polską stolicą uśmiechu i dobrego humoru. Kolejne emocje już za rok. Dlatego już dziś, w imieniu Pana Zdzisława Justyńskiego – Prezesa Stowarzyszenia Turnieju Małych Form Satyrycznych, zapraszamy na jubileuszowy 30 Turniej Małych Form Satyrycznych.

## Wystawa w Bogatyńskim Ośrodku Kultury

# Świat Kresów

*We wtorek 24 kwietnia 2012 r. o godz. 16.00 w kawiarni Atena Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się wernisaż wystawy zatytułowanej „Świat kresów”.*

Wystawa to nietypowa plenerowa kolekcja zdjęć drukowanych na banerach, pochodząca z kolekcji pana Tomasza Kuby Kozłowskiego. Gromadził on od 25 lat kolekcję dotyczącą dawnych Kresów Rzeczypospolitej. W ramach ekspozycji plenerowej mogliśmy obejrzeć kilkaset zdjęć, archiwaliów i muzealiów pochodzących z Kresów w granicach terytorialnych II RP od końca XIX wieku pod rok 1939. Przedstawienie Kresów jako całości i przemieszanie materia-

łów z różnych miejsc pozwoliło wyeksponować wybrane tematy i wątki. Celem wystawy było budzenie emocjonalnego stosunku do Kresów i zainteresowania ich dziedzictwem, próba uchwycenia specyfiki i klimatu Kresów, podkreślenie różnorodności narodowościowej i religijnej, a w ślad za tym wskazanie na niepowtarzalny, wielokulturowy charakter tych ziem. Wystawa gościła w Bogatyni od 24 kwietnia do 10 maja.



29 Finał Turnieju Małych Form Satyrycznych 2012.

# III FESTIWAL Kobiet

12 - 17  
czerwca

W programie wiele atrakcji m.in.:

- \* kurs samoobrony dla kobiet
- \* kurs komputerowy
- \* warsztaty
- \* rajd rowerowy
- \* masaże
- \* porady stylisty mody
- \* koncert zespołu „The Biscuit”
- \* wiele innych...

Więcej informacji na stronie [www.festiwalkobiet.eu](http://www.festiwalkobiet.eu)



Fot. KPP Zgorzelec



Policja ostrzega

## Na wnuczkę

Wnuczek, pracownik opieki społecznej, organizacji charytatywnej – pomysłowość oszustów, aby wyłudzić od nas pieniądze jest niezwykle bogata. Halo. Babciu... – To Ty Marku? – Tak babciu, to ja. Wiesz babciu mam bardzo poważne problemy i potrzebuję pilnie 50 tysięcy złotych, które jutro ci oddam... Właśnie tak najczęściej zaczyna ją rozmowę oszuści podający się za członków rodziny i wyłudzający pieniądze.

W ostatnim czasie na terenie Bogatyni odnotowaliśmy kilkanaście prób oszustw metodą na tzw. wnuka. Najczęściej oszuści na ofiary wybierają osoby starsze, schorowane, mieszkające samotnie. Zazwyczaj dzwonią do wybranej osoby podając się za wnuka lub innego członka rodziny z prośbą o pilne pożyczanie pieniędzy. Są to kwoty od kilku do nawet kilkudziesięciu tysięcy złotych. Proszą o pieniądze, ponieważ spowodowali wypadek i muszą pilnie zapłacić odszkodowanie, bądź mają możliwość okazji kupić jakiś przedmiot. Po pieniądze ma zgłosić się znajomy bądź znajoma, ponieważ „wnuczek” nie może przyjść osobiście.

Pamiętajmy! Oszuści żerują na ludzkiej naiwności. Zachowajmy szczególną ostrożność. Zadbajmy o swoich bliskich, zwłaszcza tych w podeszłym wieku i uczulmy ich na tego typu zachowania. Wystarczy tyl-

ko przestrzegać kilka podstawowych zasad bezpieczeństwa. Nie należy podawać przez telefon żadnych wiadomości dotyczących naszego mieszkania, oszczędności. Nie podawajmy przez telefon, kiedy przebywamy w domu i z kim mieszkamy.

- Nie oddawajmy gotówki, ani żadnych innych rzeczy osobom nieznanym.
- Nie wpuszczajmy do domu, osób, których nie znamy.
- Wystarczy jeden telefon do krewnego na znany numer, aby potwierdzić, czy rzeczywiście członek rodziny potrzebuje wsparcia finansowego.

Zastosujmy się do tych kilku prostych rad, zanim utracimy oszczędności, niejednokrotnie całego życia. W takich przypadkach prosimy o natychmiastowy kontakt z Policją pod bezpłatnym numerem 997. Nie dajmy szans oszustom.

Źródło KPP Zgorzelec

## BURMISTRZ MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Z okazji święta Działacza Kultury pragnę podziękować wszystkim twórcom i animatorom życia kulturalnego za wysiłki, które wkładają w swoją codzienną, ciężką pracę - pracę, która owocuje wartościowymi inicjatywami i wspaniałymi widowiskami. Życzę Państwu zdrowia i wiele satysfakcji płynącej z podejmowanych działań.

*Andrzej Gromadziński*

26 MAJ 2012

## Porady ośrodka uzależnień

*W kulturze europejskiej picie alkoholu jest powszechnym obyczajem i realnie myślący ludzie (również ci, zajmujący się rozwiązywaniem problemów alkoholowych) nie prowadzą walki o ogólną i całkowitą abstinencję.*

Po pierwsze- byłaby ona skazana na niepowodzenie, a po drugie- nie ma w zasadzie takiej potrzeby. 80% populacji nie ponosi większych uszczerbków z powodu swojego picia- są to ludzie pijący z umiarem. Alkohol staje się problemem dla ok. 20% ludzi- o tych osobach mówimy, że nadużywają trunków. Kiedy możemy mówić o nadużywaniu? Ogólnie można to określić tak:

Gdy zaczynamy pić za wcześnie (w tym przypadku nie chodzi o porę dnia, lecz o wiek). Rozwijający się organizm jest szczególnie narażony- młodzi ludzie znacznie szybciej uzależniają się od alkoholu, ponoszą także największe szkody psychiczne i biologiczne. Dlatego z używaniem alkoholu należy wstrzymać się do pełnoletności.

Gdy pijemy za dużo i za często, tzn. gdy:

- po spożyciu alkoholu nasze zachowanie jest krytykowane przez innych i narusza uznane powszechnie normy postępowania
- po wypiciu odczuwamy dolegliwości fizyczne lub negatywne stany psychiczne
- pod wpływem alkoholu

stwarzamy niebezpieczeństwo dla siebie i innych

- zaniebujemy obowiązków i zadania osobiste

Gdy pijemy w nieodpowiednich okolicznościach, tzn. w warunkach wymagających całkowitej trzeźwości. Dotyczy to:

- picia w czasie ciąży
- picia w trakcie przyjmowania jakichkolwiek leków
- picia w czasie prowadzenia pojazdów mechanicznych
- - picia w czasie pracy

Nadużywanie alkoholu jest poważnym krokiem w kierunku uzależnienia. Wielu ludzi mogłoby uniknąć kłopotów, gdy by nauczyli się odczytywać sygnały ostrzegające o niebezpieczeństwie. Oto ważniejsze z tych sygnałów:

- gdy pijesz mimo szkód powodowanych w swoim życiu przez picie
- gdy wypijasz jednorazowo większe ilości alkoholu (więcej niż 5 dużych piw, jeden litr wina lub ćwierć litra wódki)
- gdy regularnie, codziennie wypijasz więcej niż 20g czystego alkoholu (2 piwa., duża lampkę wina lub 50g wódki)

albo gdy ktoś zaczyna dzień od wypicia

- gdy trudności z przypomnieniem sobie, co się działo poprzedniego dnia w związku z piciem
- gdy pijesz alkohol w samotności, w sytuacjach zmęczenia, smutku, cierpienia
- gdy „klinujesz” usuwasz smutki picia nową dawką alkoholu
- gdy gwałtownie zaprzeczasz, że masz problem z alkoholem
- gdy miałeś trudności z przetrzymaniem picia
- gdy uśmierzasz przy pomocy alkoholu poczucie winy i wyrzuty sumienia z powodu czynów popełnionych pod wpływem alkoholu
- gdy kierujesz samochodem pod wpływem alkoholu
- gdy reagujesz napięciem i rozdrażnieniem w sytuacjach, gdy kontakt z alkoholem jest utrudniony
- gdy inni sugerują ci ograniczenie lub powstrzymanie się od picia
- gdy miałeś trudności w pracy w związku z piciem.

Jeśli powyższe sygnały dostrzeżesz u siebie lub u kogoś z bliskich- to znaczy, że pora już zwrócić się do placówki specjalistycznej po poradę. Pomocą służą ci również grupy AA.

Grzegorz Hryszkiewicz

# VIII KONKURS

DOLNOŚLĄSKI  
PIASTIKOWYCH I KARTONOWYCH

## MODELI REDUKCYJNYCH

o puchar Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia

16-17 czerwca

Bogatynski Ośrodek Kultury

Prezentacja figurkowej gry bitewnej

partnerzy:



Festiwal Nauki  
i Zabawy w Porajowie

# Majówka u Sobieskiego

12 maja w Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie już po raz piąty odbył się Festiwal Nauki i Zabawy „Majówka u Sobieskiego” – festyn integrujący społeczność szkolną.

Już tradycyjnie wszystkich gości powitał król Jan III Sobieski z żoną Marysieńką. W tej roli wystąpili uczniowie klas II gimnazjum: W. Pruchnicka i O. Sowisz. Zebrani mogli podziwiać występy taneczne przygotowane przez p. E. Iżykowską i popisy wokalne wychowanków p. A. Poleszak i H. Pruchnickiej.

Następnie odbył się mecz piłki nożnej, w którym wystąpili seniorzy przeciw szkolnej reprezentacji. Jedną z atrakcji artystycznych był również występ Orkiestry KWB Turów z grupą mażorettek, których opiekunem jest p. E. Iżykowska. Swoją repertuar zaprezentowały również zespoły Steve Pedro and Company Band oraz zespół Haryzma.

W zdrowym ciele zdrowy duch. Od godziny 12.00 do 15.00 uczniowie wraz z rodzicami mogli m.in. postrzelać z łuku, połowić rybki, sprawić sobie

wyścig na hulajnodze, sprawdzić się w grze w kręgle, pospacerować na szrudłach. Koordynatorem tych działań był p. T. Krzos współpracujący z wolontariuszami z Zespołu Szkół Zawodowych. Ponadto poznali smak emocji podczas działań z kołem strzeleckim pana Z. Strzykały, byli świadkami działań prewencyjnych straży granicznej oraz straży pożarnej z Sieniawki, udzielali pierwszej pomocy pod czujnym okiem p. Z. Majewskiego i p. Z. Famulskiej. Dzięki pielęgniarce szkolnej p. L. Wicik Stowarzyszenie Amazonki uczyło, na czym polega profilaktyka raka piersi.

Myszę, więc jestem – w bibliotece p. M. Przekak-Gočko zapropo-nowała prezentację multimedialną o Januszu Korczaku. Odbył się tam również konkurs biblijny przygotowany przez p. M. Liszkowską – Król. Zabawną stroną ciszy – działania z projektu edukacyjnego - przygotowały uczennice gimnazjum

K. Wąsicka, W. Pruchnicka, M. Spyra, J. Sobierańska pod kierownictwem E. Maryniewskiej. Karaoke zaproponował p. T. Kron. Zainteresowani udali się na szkolenie pt. „Pies – bezpieczny przyjaciel”, które przygotowała p. M. Flak. Czar Kraju Kwitnącej Wiśni można było poczuć, odwiedzając stoisko Japonii przygotowane przez p. E. Brodzińską z pomocą uczennicy R. Juszkiewicz. Pod mikroskopem dzięki p. G. Lazanowicz uczniowie i rodzice obserwowali tajemnice świata przyrody. Można było doświadczyć ciekawostek chemicznych przygotowanych przez uczniów pod kierownictwem p. D. Mikulskiej, a dla najmłodszych atrakcje przygotowały p. H. Pruchnicka, W. Stawicka-Czerska i K. Paździor. Kiermasz różności z gimnazjalistami zorganizowała p. A. Tyrek-Zwolińska. Wiele atrakcji dla oka zaproponowano na stoiskach dzięki p. L. Pawelec, E. Lenarcik, A. Legeżyńskiej. Swoje stoisko zaprezentowała również Publiczna Biblioteka z Bogatyni.

Rady Rodziców poszczególnych klas przygotowały propozycje ciast. Coś słodkiego na ząb mieli pod swoją pieczę rodzice: J. Sadowska, B. Spyra, J. Kwiatkowska, E. Rdzanek, E. Wodniczka, A. Kurasiewicz, A. Kurantowicz, J. Szwed, D. Daniluk, U. Rogalika, M. Żądeł.

Atrakcyjny poczęstunek w wykonaniu Stowarzyszenia Aktywne Kobiety Pogranicza cieszył się ogromnym powodzeniem. Oblegana również była fontanna czekolady, którą gościliśmy dzięki uprzejmości p. dyrektora Bogatyńskiego Ośrodka Kultury M. Cholewińskiej.

Odwiedziły nas również firmy: Tupeware z przedstawicielem M. Bednarek i Avon, którą reprezentowała p. A. Sasal.

Na zakończenie nastąpiło losowanie nagród dla najaktywniej biorących udział we wszystkich zaproponowanych konkurencjach. Nagrody ufundowali: Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia p. Andrzej Grzmielewicz, sołtysi: p. T. Froński, p.

M. Nowak, p. A. Siwak, radni – p. T. Korniak, p. P. Stefaniak, p. D. Bojakowska, p. W. Szyrwiel, p. J. Wiśniewski, p. F. Barbachowski, p. M. Sobieski, p. J. Piestrzyński, ponadto: Firma Citronex, Stowarzyszenie Silnych Kobiet, p. M. Walter, p. D. Żądeł, państwo E. i W. Mochnalowie, p. M. Bednarek, p. A. Liszek, p. A. Kwolek, p. G. Chądzyński, p. C. Olechnik, państwo A. i R. Kowalscy, p. J. Pieter, p. R. Ładyko, p. A. Jureko, p. M. Zawisłak, państwo M. i W. Paszowscy, p. A. Olejarz, p. S. Puta, p. E. Pruchnicki, państwo I. i Z. Gryszkiewiczowie, R.R klasy 4b szkoły podstawowej, R. R. klasy 2a szkoły podstawowej.

Festiwal Nauki i Zabawy zakończył się występem Chóru Międzynarodowego w kościele w Porajowie. Imprezę przygotowywali rodzice, nauczyciele oraz pracownicy administracji i obsługi szkoły. Wszystkim zaangażowanym osobom oraz sponsorom serdecznie dziękujemy. Zapraszamy za rok.



Młodzi chemicy przeprowadzają doświadczenia.



Mistrzowski trening przed  
Euro 2012 w Porajowie!

# Euro Kids

20 maja na boisku sportowym przy Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum im. Jana III Sobieskiego w Porajowie odbył się trening Euro Kids 2012. Wzięło w nim udział ponad 60 dzieci z bogatyńskich szkół podstawowych, nauczyciele oraz rodzice. Trening poprowadzili piłkarze mistrzowskiej drużyny WKS Śląsk Wrocław oraz Mistrz Świata Trików Piłkarskich 2011, finalista Mam Talent, Krzysztof Golonka.

Do Mistrzostw Europy w piłce nożnej, organizowanych na boiskach Polski i Ukrainy, pozostało niewiele czasu. Emocje związane z wydarzeniem rosną bardzo szybko, a duch Euro 2012 dotarł także do Bogatyni. Firma Phoenix Contact, międzynarodowy lider w technologiach połączeń elektrycznych

i automatyce przemysłowej, zorganizowała piknik sportowy dla uczniów bogatyńskich szkół połączony z profesjonalnym treningiem piłkarskim.

– Bardzo chcieliśmy przybliżyć emocje związane z Euro 2012 mieszkańcom Dolnego Śląska – mówi Maciej Merck, General Manager Phoenix Contact.

– Mam świadomość że firma ma nie tylko patrzeć na stronę ekonomiczną swojego biznesu, ale i powinna być odpowiedzialna społecznie. Dlatego zorganizowaliśmy takie wydarzenie. O wyborze Bogatyni przesądziły wydarzenia powodzi z 2010 roku. Chcieliśmy wesprzeć lokalną społeczność, chociaż w taki sposób. Do udziału w wydarzeniu zaprosiliśmy piłkarzy mistrzowskiej drużyny, WKS Śląsk Wrocław. Pod okiem doświadczonych zawodników młodzi miłośnicy piłki nożnej mogli doskonalić swoje umiejętności – dodaje.

## Grunt to dobre przygotowanie

Euro Kids 2012 rozpoczęło się profesjonalną rozgrzewką pod okiem trenera młodzików WKS Śląsk Wrocław, Jakuba Grzesiczaka. Młodzi piłkarze ubrani w profesjonalne koszulki wykonywali skłony, podskoki i przysiady w rytm sportowych, muzycznych szlagierów. Wszystko po to by jak najlepiej przygotować się do treningów oraz meczy. Po rozgrzewce nadszedł czas na szkolenie przez piłkarzy Śląska: Dariusza Szytkę, Krzysztofa Wołoczek, Tadeusza Sochę, Sebastiana Dudka. Młodzi,

podzielona na cztery drużyny, ćwiczyła obronę, atak, podania i strategię. Był to także doskonały czas na zdobycie autografów piłkarzy oraz zapytanie ich o to, jak to jest zostać mistrzem i co należy zrobić, żeby grać lepiej. Piłkarze obserwowali młode talenty, najlepsi z nich otrzymali oficjalne piłki Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej – Tango 12 oraz koszulki Śląska.

## Warsztaty trików piłkarskich

Po emocjach związanych z treningiem na porajowskiej murawie zaprezentował się Mistrz Świata Trików Piłkarskich 2011, Krzysztof Golonka. Jego profesjonalne żonglersko-akrobacyjne umiejętności zostały docenione przez organizatorów Euro 2012. Krzysztof będzie obecny na stadionach i w strefach kibica wszystkich miast piłkarskich mistrzostw. Zobaczyć go tuż przed Euro 2012 to nie lada gratka dla fanów piłki nożnej. Młodzi piłkarze z zapartym tchem obserwowali, co robi z piłką i własnym ciałem. Po pokazie mogli wziąć udział w prowadzonym przez niego warsztacie zwanym „freestyle football”. Piłka upadała nie raz,

ale na twarzach młodych zawodników widać było radość.

## Mecze towarzyskie

Piłkarska impreza w Porajowie to jednak nie tylko trening i ćwiczenia. Nowo powołane drużyny zielonych, czerwonych, żółtych i niebieskich pod okiem swoich trenerów – piłkarzy Śląska Wrocław rozegrali dwa mecze towarzyskie. Jak powiedział ze sceny Adrian Harasim, dziennikarz radia ESKA, nie ma lepszych i gorszych, wszyscy byli wspaniali. Dlatego za tak niesamowite zaangażowanie otrzymali upominki od organizatora. Po zakończonym treningu na uczestników czekał grill oraz słodki poczęstunek.

Wszyscy piłkarze zgodnie stwierdzili, że na porajowskiej murawie w niedzielę spotkali wiele młodych talentów. Od nich tylko zależy, czy rozwiną swoje umiejętności. Kto wie, może na kolejnym Euro będziemy mogli kibicować komuś z Bogatyni i okolic.

Patronat nad wydarzeniem objął Burmistrz Bogatyni Andrzej Grzmielewicz. Sponsorem wydarzenia był Phoenix Contact.



# Bioodpady w domu i w ogrodzie

*Wzrost liczby ludności powoduje zwiększenie ilości produkowanych bioodpadów. Szacuje się, że obecnie w Polsce produkuje się ponad 12,5 mln ton odpadów komunalnych rocznie. W ciągu roku jedno 4-osobowe gospodarstwo domowe wytwarza 230 kg bioodpadów. Zakładając, że jedna rodzina w ciągu roku produkuje 1400 do 1600 kg odpadów, to ze strumienia trafiającego na składowisko 14-16 % bioodpadów można zagospodarować poprzez kompostowanie.*

Kompost to najbogatsze źródło materii organicznej w ogrodzie. Wytwarzanie go z odpadów powstających w domu i w ogrodzie czyni go najtańszym nawozem do użyźniania gleby. Zachęcamy wszystkich Państwa którzy posiadają ogródki działkowe, zamieszkują w rodzinnych domkach z ogródkami do zakładania kompostowników i tym samym, do najkorzystniejszej, a jednocześnie najtańszej zbiórki bioodpadów.

Bioodpady:

- bioodpady kuchenne: zawierają do 80% wody, nie zawierają drewna
- bioodpady zielone z ogrodów: zawierają do 50 % wody, zawierają dużo drewna.

Dlaczego kompost? Kompost wytwarzany w ogrodzie posiada większe właściwości regeneracji gleby, jest najlepszym organicznym środkiem doskonalenia cech gleby, jest naturalnym nawozem, taniem, możemy w prosty sposób pozbyć się odpadów.

Kompostowanie jest najlepszym i najkorzystniejszym dla ogrodu sposobem zagospodarowania wszelkich resztek roślinnych. Dzięki kompostowaniu organiczne „śmieci” można przekształcić w cenny nawóz - zupełnie za darmo. Wystarczy jedynie trochę pracy i odrobina cierpliwości.

Kompost jest dobrym i naturalnym nawozem, jest tanią i łatwą do uzyskania alternatywą dla obornika. Warto w swoim ogrodzie zbudować najprostsz kompostownik i wykorzystywać nawóz kompostowy do uprawy roślin.

Do czego wykorzystać kompost? Kompost można wykorzystać pod wszystkie rośliny w ogrodzie, jako nawóz przed-siewny (jesienią lub wczesną wiosną), a także jako nawóz pogłówny (w czasie wegetacji roślin). W pierwszym przypadku przekopuje się go, w drugim tylko lekko miesza z górną warstwą gleby. Kompostu można także używać jako ściółki, jako składnik podłoża do wysiewu nasion, do zaprawiania dołków

przy sadzeniu roślin.

Materiały nadające się do kompostowania pojawiają się przez cały rok. Nie marnujmy tak różnorodnej materii organicznej powstającej na naszych działkach. Pamiętajmy jednak, że mimo dużej różnorodności materiałów kompostownik nie jest śmietnikiem. Należy pamiętać, że nie wszystkie rzeczy nadają się do kompostowania. Odpady, które przeznaczamy na kompost muszą być biodegradowalne, a nawet w tej grupie znajdują się wyjątki, których nie kompostujemy.

Odpady z gospodarstwa domowego powstają w trakcie sporządzania posiłków. Trafiają do kosza na śmieci, a mogłyby stanowić bazę do wytworzenia nawozu.

Odpady ogrodowe, powstające na działce, również można kompostować, ale proces ich rozkładu będzie znacznie dłuższy niż rozkład resztek pożywienia. Wskazane zatem jest mieszanie odpadów kuchennych i ogrodowych.

Jaki typ kompostownika? Proces kompostowania może przebiegać w przyzmac, kompostownikach lub termokompostownikach. Każdy z typów kompostowania ma swoje wady i zalety.

Gdzie postawić kompostownik? Kompostownik powinien być umieszczony w częściowo zacienionym miejscu, najlepiej od strony północnej lub północno-zachodniej, w miejscu osłoniętym od wiatru. Takie stanowisko zapewni mniejszą utratę wilgoci. Stanowisko zacienione nie jest polecane, gdyż może ono utrudniać odpowiednie nagrzewanie się materii organicznej co spowolni przemianę kompostowanej masy.

Należy zapewnić sobie łatwy dostęp do kompostownika, w celu przetrzucania i napowietrzania materii organicznej, a także polewania przyzmy wodą w czasie suszy i upału. Przed zbudowaniem kompostownika warto zaplanować dojazd dla

taczki, gdyż ręczne wnoszenie kompostu jest bardzo uciążliwe i pracochłonne.

Jak układać warstwy materii organicznej na kompostowniku? Na dnie kompostownika układamy połamane gałązki, utworzymy w ten sposób warstwę drenażową. Następnie układamy torf, ziemię ogrodową lub zeszłoroczny kompost, aby stworzyć warstwę pochłaniającą składniki mineralne wymywane przez wody z górnych warstw tworzącego się kompostu. Potem już możemy układać kolejne warstwy odpadów organicznych, które przykrywamy ziemią. Najlepszą porą do tworzenia kompostu jest lato. Warstwy powinny mieć grubość około 20 cm. Podobnie materiały suche powinno się wymieszać z wilgotnymi, a zielone ze zdrewniałymi. Każdą warstwę przekłada się ziemią ogrodową lub dojrzałym kompostem z poprzedniego kompostowania. Układanie ściętej trawy lub liści w grubych warstwach utrudnia dostęp powietrza co doprowadza do gnicia i uniemożliwia kompostowanie.

Odpadki do kompostowania różnią się zawartością azotu, wilgotnością, stopniem zdrewnienia. Materiały ubogie w azot (np. liście), trudniej rozkładające się, przed ułożeniem na kompostowniku należy rozdrobnić i wymieszać nawozami z zawierającymi dużo azotu - saletra amonowa, obornik bydlęcy lub ptasi lub roślinami motylkowymi. Produkując kompost jednolity z kory, trocin, liści lub słomy konieczny jest dodatek azotu, ponieważ materiały te zawierają go bardzo mało.

Pryzma kompostowa - cykl dwuletni. Założenie przyzmy kompostowej jest najprostszym sposobem kompostowania materii organicznej w ogrodzie. Polega to na wydzieleniu miejsca, gdzie będziemy wyrzucać odpady roślinne. Docelowo potrzebne będzie miejsce na dwie przyzmy - jedna w stanie zaawansowanego rozkładu, dojrzewająca, a druga świeża - ta, na którą właśnie wyrzuca się odpadki. Przyzmy należy stale, co kilka tygodni przerabiać widłami, aby dobrze wymieszać materię organiczną i doprowadzić powietrze do całej przyzmy.

Pryzmę kompostową likwidu-

Z czego można zrobić kompost?	Co się nie nadaje do kompostowania?
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ścięta trawa</li> <li>• liście z drzew i krzewów</li> <li>• resztki roślin ozdobnych i warzyw (bez objawów chorób)</li> <li>• chwasty (które nie zawiązały jeszcze nasion)</li> <li>• owoce W- uszkodzone i obite</li> <li>• drobne gałęzie i duże gałęzie rozdrobnione na trociny</li> <li>• odpady roślinne z gospodarstwa domowego - obierki z warzyw i owoców, resztki potraw</li> <li>• zużyte torebki herbaciane</li> <li>• popiół drzewny (np. z kominka)</li> <li>• szary papier (czysty i niezadrukowany)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• owoce i warzywa z wyraźnymi objawami chorób</li> <li>• skórki owoców cytrusowych (obniżają aktywność mikroorganizmów w glebie)</li> <li>• chwasty (które zawiązały już nasiona)</li> <li>• duże, nierozdrobnione gałęzie</li> <li>• mięso i kości</li> <li>• zadrukowany i bielony papier</li> <li>• popiół z innych materiałów niż drewno</li> <li>• Wbrew powszechnym opiniom dodawanie związków wapnia do kompostu jest niewskazane!</li> </ul>

je się raz w roku, wywożąc ją na rabaty i zagony, a na jej miejsce zakłada się nową, która będzie gotowa do użycia za dwa lata.

Drewniany kompostownik. Kompostownik drewniany jest pojemnikiem bez dna, o drewnianych bocznych ściankach i bez przykrycia. Taki kompostownik powinien być czyszczony raz w roku (nierozłożony materiał z wierzchu trzeba wybrać, a po wykorzystaniu gotowego kompostu z dołu wrzucić z powrotem do kompostownika). W centrach ogrodniczych dostępne są gotowe drewniane kompostowniki. Ich konstrukcja nie jest skomplikowana dlatego można je wykonać własnoręcznie.

Termokompostownik - kompost w kilka tygodni. Ostatnio popularne w sprzedaży są gotowe termokompostowniki plastikowe. Można je kupić w centrach ogrodniczych, marketach budowlanych lub zamówić przez Internet. Dzięki zamkniętej formie zapewnia on stabilną wilgotność. Powietrze dochodzi do materii organicznej poprzez otwory w ściankach kompostownika. Plastikowe ścianki podczas słonecznej pogody nagrzewają się przyspieszając proces kompostowania. W czasie ciepłej pogody trwa ono zaledwie kilka tygodni.

Wyróżniamy 2 rodzaje kompostu:

- Świeży - kompost w trakcie rozkładu o brązowej barwie z widocznymi fragmentami roślinnymi,

- dojrzały - o ciemnobrązowej barwie, jednolitej strukturze i przyjemnym zapachu „świeżej ziemi”.

Najbardziej wartościowy kompost zawiera:

- 70-80% bioodpadów o różnicowanym pochodzeniu,
- 10-20% nawozów organicznych i mineralnych,
- 10% gleby.

W celu stworzenia właściwych warunków działalności życiowej organizmów tworzących nawóz, należy:

- zapewnić dostęp powietrza,
- utrzymać odpowiednią wilgotność,
- zabezpieczyć przed zwierzętami.

Co zrobimy z uzyskanym kompostem?

- przykryjemy na zimę drzewa i krzewy,
- wykorzystamy w uprawie roślin ozdobnych (z wyjątkiem kwasolubnych),
- zastosujemy do użyźniania gleby,
- potraktujemy jako nawóz na trawniku.

Literatura:

- Dolnośląski poradnik jak edukować o odpadach: Fundacja Ekologiczna „Zielona Akcja” Legnica.
- Serwis informacyjny ochrony środowiska; [www.ekoinfo.pl](http://www.ekoinfo.pl).
- „Zielona księga w sprawie gospodarowania bioodpadami w Unii Europejskiej”; [www.eur-lex.europa.pl](http://www.eur-lex.europa.pl).
- Praktyczne rady dla kompostujących - [http://www.zielenservice.pl/pdf/mysle\\_wiec\\_kompostuje\\_.pdf](http://www.zielenservice.pl/pdf/mysle_wiec_kompostuje_.pdf)

Typ kompostownika	Zalety	Wady
pryzma kompostowa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• duży przerób odpadków na kompost</li> <li>• zero kosztów</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mała estetyka</li> <li>• wymaga dużo miejsca</li> </ul>
kompostownik drewniany	<ul style="list-style-type: none"> <li>• naturalny wygląd</li> <li>• tania konstrukcja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kilkuletnia trwałość</li> </ul>
termokompostownik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• wysoka trwałość</li> <li>• przyspieszony proces kompostowania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• drogi produkt</li> <li>• nienaturalny wygląd</li> </ul>

# Energia mieszkańców

## Rozmowa z panem Stanisławem Jaroszem pasjonatem rowerowym

**Jak się rozpoczęła pana przygoda z rowerami?**

Powiem tak, pasja rowerowa bierze się tak po prostu. I tak samo było w moim przypadku. Przy szkole górniczej, do której chodziłem powstał profesjonalny klub kolarski. Wtedy zacząłem interesować się rowerami. Często brałem udział w wyścigach. Jeździłem z takimi kolarzami jak Fornalczyk czy Gazda. Z czasem klub upadł, jednak moja pasja została. Wtedy jeździłem także dużo w Niemczech, nawet do dziś jest tam moja wyścigówka. Muszę dodać, że jest to mój ulubiony rower, taki elegancki. Osobiście uważam, że jazda na rowerze jest wielką atrakcją turystyczną, która nie polega tylko na przejechaniu odpowiedniej liczby kilometrów. Cała tajemnica tkwi w tym, żeby zobaczyć jak najwięcej. Zwiedzić miejsca, w które nie dojedzie się samochodem. To jest piękne.

**Proszę opowiedzieć o pomysłach zorganizowania wycieczki po Polsce?**

Okazją był jubileusz 60-lecia Kopalni Turów, której byłem pracownikiem. Długo się nie zastanawiając wpadałem na pomysł wycieczki rowerowej po naszym kraju. Wspólnie z rowerzystami z Elektrowni i Kopalni Turów zorganizowaliśmy rajd Bogatynia- Świnoujście. Wszystko musiało być z góry zaplanowane. Pierwsza i najważniejsza dla mnie sprawa to nocleg. Zająłem się tym wraz z koleżanką Dorotą Wilczyńską. Ważne było to, żeby od-

powiednio opracować całą trasę i plan wycieczki. Z góry trzeba było obliczyć ile kilometrów przejedziemy, gdzie będziemy się zatrzymywać i co zwiedzać. Musiałem dopilnować wszystkich szczegółów. Wiedzieć, gdzie można trzymać rowery i gdzie są serwisy. Jednak najważniejszą bazą jest rower. Powinien być odpowiednio przygotowany i trochę profesjonalny. Musi przecież utrzymać 20 kg bagażu. Kiedy wszystko już tu na miejscu zostało zaplanowane, nie pozostało nam nic innego jak wsiadać na rower i ruszać w drogę. Do Międzydrojów, gdzie mieliśmy bazę jechaliśmy 4 dni. Nie ukrywam, że podczas takiej wycieczki forma i kondycja odgrywa ważną rolę. Potrzebny jest trening. Muszę dodać, że sukces objechania Polski nie byłby możliwy bez współpracy całej grupy. To dzięki wielkiemu zaangażowaniu wszystkich uczestników udało nam się wspólnie przejechać 4700 km przez naszą piękną Polskę.

**Czy indywidualnie też pan wybiera się na wycieczki rowerowe?**

Szczerze mówiąc w grupie jeździ mi się lepiej. Owszem indywidualnie też jeżdżę, ale dla treningu. Zdarzały się wyprawy do Drezna i Pragi. Jeżdżę tam i wracam w ciągu jednego dnia, chodź by po to, żeby wypić kawę. Mieszkałem w Dreźnie i znam to miasto, w dodatku lubię je.

**Ile kilometrów na rowerze już pan zrobił?**

To trudne pytanie, nigdy te-

go tak dokładnie nie policzyłem. Wiem, że raz w ciągu całego roku udało mi się zrobić 8 tys. km. Obecnie rocznie robię około 3,5 – 4 tys. km. Natomiast przez te wszystkie lata kulę ziemską przejechałem już na pewno. ☺

**Czy codziennie jeździ Pan na rowerze?**

W zasadzie tak, jednak w dużej mierze zależy to od pogody. Najgorzej jest jak pada deszcz. Wtedy nawet najlepszy strój nie pomoże. Oczywiście jest to, że muszę patrzeć na żonę i rodzinę. Zawsze trzeba zrobić coś koło domu czy w ogródku. Ale wieczorami koło 19 biorę swoją wyścigówkę i jadę 50 km. Na przykład do Zawidowa czy Świeradowa i z powrotem. Robię sobie taką rundkę. Czasami zdarza się, że siadam na rowerek stacjonarny i „jadę”, bo formę muszę przecież ćwiczyć. Patrzę tylko na zegarek i mówię sobie: „Jeszcze 5 min i Frydlant... zaraz będzie Nowe Mesto.” ☺ Mniej więcej wiem ile czasu zajmie mi przejechanie do danego miejsca.

**Proszę przybliżyć swoją historię w sekcji BOG-TUR?**

Narodził się pomysł stworzenia sekcji, a ja się tym zainteresowałem. Sekcja rowerowa BOG-TUR działa przy OSiR w Bogatyni. Jest to naprawdę świetna grupa ludzi, dzięki której wspólnie organizujemy wiele rajdów i wycieczek. Współpracujemy z zaprzyjaźnionymi rowerzystami z Niemiec i Czech. Przewodniczącym sekcji jest Sławomir Kałka, ja jestem członkiem zarządu w klubie.

**Proszę opowiedzieć o swoich innych zainteresowaniach?**

Powiem tak, rowery to jest to. Jednak wcześniej uprawiałem lekkoatletykę. Nawet boksowałem w Turowie, również uprawiałem turystykę motocyklową. To było dawno temu. Po drugie bieganie. Bardzo często chodzę na stadion i biegam. Jest to duża frajda, która sprawia mi przyjemność. Często biegałem na różnych zawodach, np. bieg nocny Görlitz- Zgorzelec, wiele razy brałem udział w biegach międzynarodowych. Złoty medal zdobyłem właśnie w Görlitz. Byłem nawet wice mistrzem województwa w biegach. Parę biegów i wyścigów było profesjonalnych i wtedy zawsze coś się zdobyło. Oprócz tego prowadziłem sekcję strze-

lecką, jeździliśmy na zawody międzynarodowe. I mieliśmy dość dobre osiągnięcia. Praktycznie cały czas coś się robiło. Nie tylko były rowery. Dodam, że wszystko oczywiście rekreacyjnie nie zawodowo. Kiedyś malowałem, bawiłem się nawet w rzeźbienie, dziś nie mam na to czasu.

**Jak reagują ludzie, kiedy widzą grupę rowerzystów w jednokoszułkach promujących nasz region? Ktoś zwraca na to uwagę?**

Tak oczywiście, wszyscy przyjmują nas bardzo miło. Ludzie w jakiś sposób związani z naszą gminą „zaczepiają” nas. Chętnie z nami rozmawiają, zawsze pytają o Bogatynię. Dlatego jadąc zabieramy ze sobą plany miasta, koszulki z naszej gminy i inne gadżety. To jest fantastyczne.

**Na jakie niebezpieczeństwa są narażeni rowerzyści?**

Z praktyki powiem, że trzeba bardzo uważać. Ja na szczęście nie miałam żadnej niebezpiecznej sytuacji. Jednak zawsze musimy zachować czujność i rozwagę. Nasze bezpieczeństwo na drodze jest najważniejsze. Szczególną uwagę zwracamy na odległości między rowerzystami.

**Jakie ma pan plany na najbliższy sezon?**

**Poprosiliśmy, aby nasz rozmówca dokończył rozpoczęte zdania. Oto jego wypowiedzi.**

Urodziłem się w...	Rychwałd (dzisiaj Bogatynia)
Z zawodu jestem...	górnikiem
Moje ulubione zajęcie to...	turystyka (nie tylko rowerowa)
Czas wolny spędzam...	z żoną na spacerach
Kiedy jestem zły to...	robię coś koło domu
Najbardziej w Bogatyni lubię...	obserwator
Miejsce, z którym kojarzy mi się Bogatynia to...	środek Europy
Na wakacje chętnie wyjeżdżam...	nad morze i w góry
Moja ulubiona książka to...	książki Sienkiewicza
Mój ulubiony film to...	„Rejs”
Mój ulubiony sport to...	boks, piłka, lekkoatletyka
Moim marzeniem jest...	przejechać trasę Bogatynia- Paryż

**Jeżeli uważacie, że ktoś powinien zostać bohaterem naszej publikacji, prosimy o kontakt mailowy na adres: [redakcja@bogatynia.pl](mailto:redakcja@bogatynia.pl) lub telefoniczny pod nr 75 77 25 195.**



Stanisław Jarosz

For. UMIG Bogatynia

Sezon się już rozpoczął. Wspólnie mieliśmy już 3 rajdy. Do końca sezonu będzie ich jeszcze około 10 w naszym rejonie. Po cichu planujemy wycieczkę Bogatynia- Augustów, a także rajd po stolicach każdego województwa w Polsce. Na koniec chciałbym życzyć wszystkim rowerzystom udanych i bezpiecznych rajdów.

Szczególne podziękowania za pomoc w organizacji rajdów dla: Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni, PGE GiEK S.A. Oddział Kopalnia Węgla Brunatnego Turów, PGE GiEK S.A. Oddział Elektrownia Turów, NSZZ „Solidarność” przy KWB Turów, NSZZ „Solidarność” przy Elektrowni Turów.

**Dziękuję panu za rozmowę, życząc niesamowitych rajdów.**



Podczas rajdu wzdłuż południowej granicy Polski.

For. BOG-TUR



# Rozkład jazdy

komunikacji miejskiej

w dni

## ROBOCZE

zaktualizowany na dzień 29 maja 2012 r.



Przystanki na trasie	dni robocze					
	linia 1	linia 1	linia 1	linia 1	linia 1	
Cmentarz	—	09:50	—	13:05	16:11	
Tesco	—	09:53	—	13:08	16:14	
Lidl	07:34	09:56	12:05	13:11	16:17	
Chopina Gimnaz.	07:35	09:58	12:07	13:13	16:19	
Granica	07:42	10:05	12:14	13:20	16:26	
Kon-Tiki	07:48	10:11	12:20	13:26	16:32	
Lidl	07:50	10:13	12:22	13:28	16:34	
Chopina Gimnaz.	07:52	10:15	12:24	13:30	16:36	
Wycółkows. Sp 3	07:54	10:17	12:26	13:32	16:38	
Chełmońskiego	07:55	10:18	12:27	13:33	16:39	
Zamoyskiego 28	07:59	10:19	12:28	13:34	16:40	
Zamoys. Kogut	08:00	10:20	12:29	13:35	16:41	
Wodociągi	08:01	10:21	12:30	13:36	16:42	
Liceum	08:02	10:22	12:31	13:37	16:43	
Dom Kultury	08:03	10:23	12:32	13:38	16:44	
Lidl	08:04	10:24	12:33	13:39	16:45	
Tesco	08:07	10:27	12:36	13:42	16:48	
Cmentarz	—	10:30	12:39	13:45	16:51	
Linia	1B	1A	1B	1B	1A	1B
Cmentarz	—	09:10	10:45	13:55	—	17:10
Tesco	06:37	09:13	10:48	13:58	—	17:13
Lidl	06:40	09:16	10:51	14:01	15:18	17:16
Chopina Gimnaz.	06:42	09:18	10:53	14:03	15:20	17:18
Kon-Tiki	06:43	09:19	10:54	14:04	15:21	17:19
Szpital	06:44	09:20	10:55	14:05	15:22	17:20
Wycółkows. Sp3	06:46	09:22	10:57	14:07	15:24	17:22
Chełmońskiego	06:47	09:23	10:58	14:08	15:25	17:23
Zamoyskiego 28	06:48	09:24	10:59	14:09	15:26	17:24
Zamoys. Kogut	06:49	09:25	11:00	14:09	15:27	17:25
Markocice I	06:51	09:27	11:02	14:11	15:29	17:27
Markocice II	06:50	09:26	11:01	14:11	15:28	17:26
Markocice - pętla	06:54	09:30	11:05	14:15	15:32	17:30
Markocice II	06:58	09:34	11:09	14:19	15:36	17:34
Markocice I	06:57	09:33	11:08	14:17	15:35	17:33
Zamoys. Kogut	06:59	09:35	11:10	14:19	15:37	17:35
Zamoyskiego 28	07:00	09:36	11:11	14:20	15:38	17:36
Chełmońskiego	07:01	09:37	11:12	14:21	15:39	17:37
Wycółkows. Sp3	07:02	09:38	11:13	14:22	15:40	17:38
Szpital	07:04	09:40	11:15	14:24	15:42	17:40
Kon-Tiki	07:05	09:41	11:16	14:25	15:43	17:41
Gimnaz. Chopina	07:06	09:42	11:17	14:26	15:44	17:42
Lidl	07:08	09:44	11:19	14:28	15:45	17:45
Tesco	07:11	09:47	11:22	14:31	15:48	17:48
Cmentarz	—	09:50	11:24	—	15:51	—
Zatonie Megawat	07:18	—	11:29	14:38	—	17:55
Trzciniec Szkoła	07:21	—	11:31	14:41	—	17:58
Trzciniec G. (przyj.)	—	—	11:41	14:51	—	—
Trzciniec G. (odjaz)	—	—	11:44	14:55	—	—
Trzciniec Szkoła	—	—	11:52	15:03	—	—
Zatonie Megawat	07:24	—	11:55	15:08	—	18:01
Cmentarz	—	—	12:00	—	—	18:05
Tesco	07:31	—	12:02	15:15	—	18:08
Lidl	07:34	—	12:05	15:18	—	18:15
Chopina Gimnazjum	—	—	—	—	—	18:17
Granica	—	—	—	—	—	18:24
Kon-Tiki	—	—	—	—	—	18:30
Lidl	—	—	—	—	—	18:32

# Kino KADR

Pełny repertuar kina na stronie [www.bok.art.pl](http://www.bok.art.pl)

*Dzień Dziecka w kinie KADR*

## „Król Lew”

Przez krytyków opisywana jako przeznaczona dla dzieci połączenie „Hamleta” i „Makbeta”. Baśń opowiadająca o losach Simby, młodego lwa, który oskarżony o nieumyślne zabójstwo swojego ojca, króla Lwiej Skąły, zostaje skazany na wygnanie. Władzę w królestwie obejmuje Skaza, brat zmarłego władcy. Mija kilka lat. Pewnego dnia Simba spotyka dawną przyjaciółkę, od której dowiaduje się, że królestwo chyli się ku upadkowi. Młody następca tronu postanawia powrócić do dawnej ojczyzny i odzyskać zabrany mu podstępem tron.



Data: 2,3.VI. godz. 17.00, 4.VI. godz. 18.00, 5.VI. godz. 17.00  
produkcja: USA  
gatunek: animacja, familijny  
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

## „Dorwać Gringo”

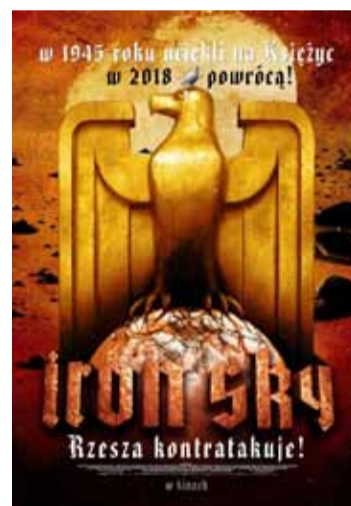
A miało być tak pięknie. Udały skok i góra kasy do podziału, a na koniec niekończące się wakacje w rajskim kurorcie. Wakacje może i będą, tylko kurort zmienił się w meksykańskie więzienie, partner nie żyje, a kasa się ulotniła. Driver od lat w rubryce „zawód” może wpisać „przestępca”, ale w takich tarapatach jeszcze nie był. Trafił do paki, która jest właściwie małym ogrodzonym miasteczkiem. Żyje tu mnóstwo bandziorów, szczerów i bezpańskich psów, ale także dzieci, ich matek, a może nawet i babek. Kupisz tu co tylko chcesz, a w knajpach znajdziesz wszystkie zakazane rozrywki, a całością zarządza meksykańska mafia.



Data: 2,3.VI. godz. 19.30, 4.VI. godz. 20.00, 5.VI. godz. 19.30  
produkcja: USA  
gatunek: akcja  
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

## „Iron Sky”

Gdy w 1945 roku III Rzesza chyliła się ku upadkowi, z tajnej bazy na Antarktydzie naziści wysyłają na Księżyc misję ostatejnej szansy. Wkrótce po ciemnej stronie srebrnego globu powstanie tajna baza, w której hitlerowcy rozpoczną realizację diabelskiego planu zemsty. W 2018 roku Ziemia stanie się celem kontrataku imperium fuhrera, zapoczątkowanego przez „meteorblitzkrieg”, który skalą zniszczeń przyćmi nawet kosmiczną zagładę z „Dnia Niepodległości”. W mrozącej krew w żyłach i śmiech na twarzach widzów roli charyzmatycznego wodza nazistów wystąpił demoniczny Udo Kier - ulubiony aktor Larisa Von Triera i Wima Wendersa.



Data: 8 - 10.VI. godz. 19.30  
produkcja: Australia, Finlandia, Niemcy  
gatunek: Komedie, Akcja, Sci-Fi  
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

# 104.8 FM radio Bogatynia

Poniedziałek	
7 - 9	Dzień Dobry ArRadio - Sławek Legeżyński
9 - 16	Babski Poniedziałek - Marta Justyńska
16 - 18	Popołudnie z ArRadiem - Marcin Woroniecki
18 - 19	Wehikuł czasu - Jarek Żelazo
19 - 20	Popołudnie z ArRadiem - Marcin Woroniecki
20 - 20 <sup>30</sup>	Dobranocka do podusi bez tatuś i mamusi - Aldona Walczak
20 <sup>30</sup> - 21	ArRadio na dobranoc - Marcin Woroniecki
21 - 7	Muzyczny MIX
Wtorek	
7 - 9	Dzień Dobry ArRadio - Artur Wieczorek
9 - 16	Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska i Aron Jędrzejczyk
16 - 17	Popołudnie z ArRadiem - Marcin Woroniecki
17 - 19	Dub z Wami - Grzegorz Dusza
19 - 20	Muzycznie, historycznie i okolicznie - Agnieszka Salata
20 - 20 <sup>30</sup>	Dobranocka do podusi bez tatuś i mamusi - Aldona Walczak
20 <sup>30</sup> - 21	ArRadio na dobranoc - Marcin Woroniecki
21 - 7	Muzyczny MIX
Środa	
7 - 9	Dzień Dobry ArRadio - Sławek Legeżyński
9 - 15	Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek

15 - 16	ArRadiowa Biblioteka Marty - Marta Justyńska
16 - 17	Popołudnie z ArRadiem - Artur Wieczorek
17 - 18	Muzyczny Chillout - Olek Margasiński i Bartosz Samsel
18 - 20	Moje zderzenie z muzyką - Wojtek Kulawski
20 - 20 <sup>30</sup>	Dobranocka do podusi bez tatuś i mamusi - Aldona Walczak
20 <sup>30</sup> - 21	ArRadio na dobranoc - Artur Wieczorek
21 - 7	Muzyczny MIX
Czwartek	
7 - 9	Dzień Dobry ArRadio - Marta Justyńska
9 - 16	Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek
16 - 18	Popołudnie z ArRadiem - Artur Wieczorek
18 - 20	Muzyczny Tygiel - Piotr Olewniczak
20 - 20 <sup>30</sup>	Dobranocka do podusi bez tatuś i mamusi - Aldona Walczak
20 <sup>30</sup> - 21	ArRadio na dobranoc - Artur Wieczorek
21 - 7	Muzyczny MIX
Piątek	
7 - 9	Dzień Dobry ArRadio - Marta Justyńska
9 - 16	Dobre przedpołudnie - Artur Wieczorek i Aron Jędrzejczyk
16 - 17	Popołudnie z ArRadiem - Artur Wieczorek
17 - 19	Wolność w Muzyce - Bartłomiej Różycki i Tomasz Zagórski
19 - 20	Popołudnie z ArRadiem - Artur Wieczorek

20 - 20 <sup>30</sup>	Dobranocka do podusi bez tatuś i mamusi - Aldona Walczak
20 <sup>30</sup> - 21	ArRadio na dobranoc - Artur Wieczorek
21 - 23	Lista Przebojów ArRadio - Sławek Legeżyński
23 - 7	Muzyczny MIX
Sobota	
10 - 12	Koktail - Łukasz Fronczak i Tomasz Szyzyk
12 - 14	Muzyczny Tygiel - Piotr Olewniczak
14 - 15	Wehikuł Czasu - Jarek Żelazo
15 - 17	Wolność w Muzyce - Bartłomiej Różycki i Tomasz Zagórski
17 - 19	Muzyczny Mix
19 - 21	Lista Przebojów ArRadio - Sławek Legeżyński
21 - 23	Muzyczny Mix
23 - 24	Rap przekaz - Tomasz Szyzyk i Łukasz Fronczak
Niedziela	
10 - 11	Muzycznie, okolicznie, historycznie - Agnieszka Salata
11 - 12	Muzyczny Mix
12 - 13	ArRadio Dzieciom - Julia Stachyra
13 - 14	Głos Młodości - Martyna Mazur i Mateusz Poloczański
14 - 15	Muzyczny Chillout - Olek Margasiński i Bartosz Samsel
15 - 17	Wieczorny Rock - Michał Kariski
17 - 19	Dub z Wami - Grzegorz Dusza
19 - 21	Muzyczny Mix
21 - 23	Moje zderzenie z muzyką - Wojtek Kulawski
23 - 0	Muzyka nocą - Anna Capriss



**Wydawca:** Wydział Komunikacji Społecznej, Urząd Miasta i Gminy w Bogatyni, ul. Ignacego Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia  
**Redaguje zespół:** redaktor naczelny: Marcin Kiersnowski tel. 75 77 25 190, fax. 75 77 25 199, e-mail: redakcja@bogatynia.pl, redaktor techniczny: Piotr Grenda  
**Druk:** Drukarnia i Agencja Wydawnicza „Argi”, ul. Żegiestowska 11, 50-542 Wrocław, www.argi.pl

